



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

60. Aastakäik

6. jaanuar 2017

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/5, 5. jaanuar 2017, millega kehtestatakse registreerimisnõue Venemaalt ja Brasiiliast pärit teatavate rauast, legeerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/6, 5. jaanuar 2017, Euroopa raudteeliikluse juhtimis-süsteemi Euroopa arenduskava kohta 6
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/7, 5. jaanuar 2017, millega kehtestatakse kindlad impordi-väärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 29
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/8, 5. jaanuar 2017, milles käsitletakse lõssipulbri madalaimat müügihinda rakendusmäärusega (EL) 2016/2080 avatud hankemenetluse raames toimivas teises osalises hankemenetluses 31

OTSUSED

- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2017/9, 4. jaanuar 2017, millega antakse Marokos ja Taiwanis asuvatele teatavatele laboritele luba teha seroloogilisi teste marutaudiavastaste vaktsiinide tõhususe kontrollimiseks koertel, kassidel ja valgetuhkrutel (teatavaks tehtud numbri C(2016) 8803 all) ⁽¹⁾ 32
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2017/10, 5. jaanuar 2017, millega muudetakse rakendusotsust 2013/328/EL ja rakendusotsust 2012/807/EL ning millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogrammid teatava põhjalähedase ja pelaagilise püügi puhul liidu vetes Põhjameres ja ICESi IIa rajooni liidu vetes 34

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ Komisjoni otsus (EL) 2017/11, 5. jaanuar 2017, millega kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise protokolli (millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) muutmine 43

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/5,

5. jaanuar 2017,

millega kehtestatakse registreerimisnõue Venemaalt ja Brasiiliast pärit teatavate rauast, legeerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 14 lõiget 5,

olles teavitanud liikmesriike

ning arvestades järgmist:

- (1) 7. juulil 2016 teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teates ⁽²⁾ teatavate Brasiiliast, Iraanist, Venemaalt, Serbiast ja Ukrainast imporditavate kuumvaltsitud lehtterastoodete dumpinguvastase menetluse algatamisest pärast seda, kui äriühing EUROFER (edaspidi „kaebuse esitaja“) oli 23. mail 2016 esitanud kaebuse tootjate nimel, kelle toodang moodustab rohkem kui 25 % teatavate rauast või legeerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehtterastoodete kogutoodangust liidus.

1. VAATLUSALUNE TOODE

- (2) Registreerimisele kuuluvad tooted (edaspidi „vaatlusalused tooted“) on teatavad rauast, legeerimata terasest või legeerterasest lehtvaltsitud, rullidena või mitte (sealhulgas mõõtu lõigatud tooted ja kitsad ribad), kuumvaltsitud, kuid edasi töötlemata, plakeerimata, pindamata või muul viisil katmata, mis on pärit Brasiiliast, Iraanist, Serbiast, Ukrainast või Venemaalt (edaspidi „asjaomased riigid“).
- (3) Vaatlusalune toode ei hõlma:
- roostevabast terasest tooteid ja elektrotehnilisest räniterasest suundorienteeritud struktuuriga tooteid,
 - mitterullitud, ilma reljeefse mustrita, üle 10 mm paksusega ja vähemalt 600 mm laiusga tooteid ning
 - mitterullitud, ilma reljeefse mustrita, vähemalt 4,75 mm ja kuni 10 mm paksusega ning vähemalt 2 050 mm laiusga tooteid.
- (4) Vaatlusalune toode kuulub praegu CN-koodide 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, ex 7225 40 12, ex 7225 40 15, ex 7225 40 60, 7225 40 90, ex 7226 19 10, ex 7226 20 00, 7226 91 20, 7226 91 91 alla 7226 91 99 alla. Need CN-koodid on esitatud üksnes teavitamise eesmärgil.

⁽¹⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

⁽²⁾ Teade Brasiiliast, Iraanist, Venemaalt, Serbiast ja Ukrainast pärit teatavate rauast või legeerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (ELT C 246, 7.7.2016, lk 7).

2. TAOTLUS

- (5) 11. oktoobril 2016 esitas kaebuse esitaja taotluse asjaomastest riikidest pärit vaatlusaluste toodete impordi registreerimiseks. 21. novembril 2016 uuendas kaebuse esitaja taotlust, esitades uuemaid finantsandmeid. Kaebuse esitaja nõudis, et vaatlusaluste toodete impordi suhtes asjaomastest riikidest kehtestataks registreerimismõue, et edaspidi saaks kõnealuse impordi suhtes kohaldada meetmeid alates selle registreerimise kuupäevast.
- (6) Pärast taotluse esitamist võtsid ühendust neli huvitatud isikut ja väitsid, et kaebuse esitaja esialgne registreerimistaotlus ei sisaldanud piisavalt tõendeid, mis õigustaksid vastavalt Iraanist, ⁽³⁾ Serbiast, ⁽⁴⁾ Ukrainast ⁽⁵⁾ ja Venemaalt ⁽⁶⁾ pärit vaatlusaluste toodete impordi registreerimist.

3. REGISTREERIMISE ALUS

- (7) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 võib komisjon anda tolliasutustele korralduse astuda impordi registreerimiseks vajalikud sammud, et edaspidi oleks võimalik sellise impordi vastu meetmeid võtta. Impordi registreerimismõude võib kehtestada pärast liidu tootmisharu vastavat taotlust, mis sisaldab piisavat tõendusmaterjali, õigustamaks sellist sammu.
- (8) Kaebuse esitaja väidab, et importijad on teadlikud pikka aega kestnud dumpingust, mis kahjustab liidu tootmisharu. Asjaomastest riikidest pärit import kahjustab liidu tootmisharu ning kõnealuse impordi maht on oluliselt tõusnud, seda isegi uurimisperioodi järele. See vähendab oluliselt dumpinguvastase tollimaksu leevendavat mõju, kui sellist tollimaksu kohaldatakse.
- (9) Komisjon vaatas taotluse läbi, võttes arvesse alusmääruse artikli 10 lõiget 4. Eriti kontrollis komisjon, kas importijad olid või oleksid pidanud olema dumpingu kestusest ja väidetavast või tuvastatud kahjust teadlikud. Samuti analüüsiti seda, kas import suurenes märgatavalt veelgi, mis selle ajastust, mahtu ja muid asjaolusid arvestades võib tõenäoliselt olulisel määral vähendada kohaldatava lõpliku tollimaksu leevendavat mõju.

3.1. Importijate teadlikkus dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust

- (10) EUROFERi kaebus kuupäevaga 23. mai 2016 sisaldas piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid viiest asjaomase riigist tuleva väidetava dumpingu kohta. Kaebuse mittekonfidentsiaalses versioonis on viiest asjaomase riigist pärit impordi dumpingumarginaaliks hinnatud vähemalt 20 %. Viiest asjaomase riigist nelja (Brasiilia, Iraan, Ukraina ja Venemaa) puhul esitas kaebuse esitaja kaebuses tõendid normaalväärtuse kohta, mis põhineb kas Steel Firsti või muude turuaruannete hinnateabel. Ühe, ülejäänud asjaomase riigi (Serbia) puhul esitas kaebuse esitaja tõendeid arvestusliku normaalväärtuse kohta (hinnangulised tootmis-, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum). Tõendid dumpingu kohta põhinevad sel viisil kindlaksmääratud normaalväärtuste võrdlusel liitu ekspordiks müüdava vaatlusaluse toote ekspordihinnaga (tehasehindade tasemel). Asjaomaste riikide ekspordihinnad määrati kindlaks kas Steel Firsti või Eurostati andmete alusel. Kaebuses esitati piisavaid esmapilgul usutavaid tõendeid väidetava kahju kohta.
- (11) Neid kirjeldati kõnesoleva menetluse algatamise teates 7. juulil 2016 ⁽⁷⁾. Kuna kõnealune teade on kõigile importijatele kättesaadav avalik dokument, järeldas komisjon, et importijad olid või oleksid pidanud olema väidetavast dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust teadlikud hiljemalt kõnesoleval hetkel. Sellest järeldati, et registreerimise esimene kriteerium on täidetud.

⁽³⁾ Avaldus ettevõttelt Mobarakeh Steel Company, 9. november 2016.

⁽⁴⁾ Avaldus ettevõttelt Zelezara Smederevo d.o.o., 28. oktoober 2016.

⁽⁵⁾ Avaldus ettevõttelt Metinvest Group, 5. detsember 2016.

⁽⁶⁾ Avaldus ettevõtelt MMK Group ja Severstal Group, 10 november 2016.

⁽⁷⁾ Algamisteate punkt 3 (vt joonealune märkus 2).

3.2. Impordi jätkuv märkimisväärne suurenemine

- (12) Oma uuendatud registreerimistaotluses võrdles kaebuse esitaja kõigist asjaomastest riikidest pärit vaatlusaluste toodete impordi igakuist keskmist koondmahtu perioodidel 1. juulist 2015 kuni 30. juunini 2016 ja 1. juulist 2016 kuni 31. oktoobrini 2016. See võrdlus näitas viiest asjaomast riigist pärit impordi igakuise keskmise mahu 24 % kasvu.
- (13) Komisjon leidis, et oleks asjakohatu kasutada 2016. aasta juulist pärinevaid andmeid. Nagu selgitatud põhjenduses 12, oleksid importijad pidanud olema väidetavast dumpingust ja kahjust teadlikud alles 7. juuli seisuga. Selle kuupäeva eelsete andmete kasutamine ei või saada registreerimise seisukohast otsustavaks. Arvestades, et impordistatistika on koostatud kuupõhiselt, otsustas komisjon võrrelda asjaomastest riikidest pärit impordi keskmist mahtu perioodidel 1. juulist 2015 kuni 30. juunini 2016 ja 1. augustist 2016 kuni 30. novembrini 2016 (st 4 kuud pärast menetluse algatamist 7. juulil 2016).
- (14) Sellel perioodil täheldas komisjon asjaomastest riikidest pärit impordi keskmist igakuist üldmahtu võrreldes 14 % kasvu. Samas märkas komisjon ka nendest viiest riigist igatüüpi eksporditulemustes olulisi erinevusi, mis on esile tõstetud põhjenduses 6 viidatud eri avaldustes.
- (15) Nimelt oli viiest asjaomast riigist pärit impordi igakuise keskmise üldmahu 14 % kasv põhjenduses 13 nimetatud perioodi jooksul Venemaalt ja Brasiiliast pärit vaatlusaluse toote impordi märkimisväärse kasvu (vastavalt + 73 % ja + 26 %), kahest muust asjaomast riigist (Ukraina ja Iraan) pärit vaatlusaluse toote impordi vähenemise ja Serbiast pärit vaatlusaluse toote impordi samal tasemel püsimise koosmõju.
- (16) Seega tuleneb viiest vaatlusalusest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi mahu kasv täielikult ainult Venemaalt ja Brasiiliast pärit impordi mahu märkimisväärsest kasvust. Nimetatud erandlike asjaolude tõttu ei näinud komisjon põhjust registreerida import ka muu kolme riigi puhul. Ka juhul, kui komisjon hindaks peamise uurimise käigus kõigist viiest riigist pärit impordi tõttu tekkinud kahju kumulatiivselt kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõikega 4, näib tagasiulatuva imporditollimaksu kehtestamine nende riikide suhtes, kus eksport on pärast uurimise algatamist püsinud samal tasemel või isegi vähenenud, ebaproportsionaalne. Seega järeldas komisjon, et ka sellise impordi registreerimine ei ole vajalik.

3.3. Muud asjaolud

- (17) Oma 23. mai 2016. aasta kaebuses lisas kaebuse esitaja esmapilgul usutavad tõendid asjaomaste riikide impordi müügihindade langustrendi kohta. Keskmise müügihind liitu müümisel vähenes aastatel 2011 kuni 2015, lüües liidu terasetootjate keskmise müügihinna vähemalt 30 % alla. Võttes aga arvesse kaebuses esitatud väidetavate dumpingumarginaalide suurust, andsid tõendid kõnealuses etapis piisava kinnituse, et asjaomaste riikide eksportijad kasutavad dumpingut. Oma registreerimistaotluses kuupäevaga 11. oktoober 2016 ei esitanud kaebuse esitaja uuendatud andmeid impordihindade kohta pärast käesoleva uurimise algatamist.
- (18) Komisjon leidis, et hindade liikumine pärast uurimise algatamist kujutab endast registreerimistaotluse seisukohast veel üht olulist asjaolu. Seetõttu analüüsiti impordihindu Eurostati andmete alusel. Tehti kindlaks, et asjaomaste riikidega seotud impordihinnad tõusid pärast käesoleva uurimise algatamist teataval määral.
- (19) Brasiilia ja Venemaaga seotud impordihindade kasvusuundumust hinnates leidis komisjon, et kõnealuste hindade absoluutne tase jäi siiski kriitiliselt madalale tasemele. Täpsemalt oli see madalam kui liidu tootmisharu tootmiskulud 2015. aasta lõpus, mille komisjon tegi kindlaks paralleelses uurimises Hiina kuumvaltsitud lehtterastoodete tootjate kohta ⁽⁸⁾. Neid asjaolusid arvesse võttes jõudis komisjon järeldusele, et kõnealusest kahest riigist pärit impordi registreerimine on põhjendatud.

⁽⁸⁾ Komisjoni 6. oktoobri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1778, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate rauast või legerimata terasest või muust legerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes ajutine dumpinguvastane tollimaks (ELT L 272, 7.10.2016, lk 33) (tabel põhjenduses 104).

3.4. Kokkuvõte

- (20) Kokkuvõttes tuleneb viiest vaatlusalusest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi mahu kasv täielikult Venemaalt ja Brasiiliast pärit impordi mahu märkimisväärselt kasvust. Ajastust arvestades kahjustab kõnealune Venemaalt ja Brasiiliast pärit impordi taseme oluline tõus tõenäoliselt tõsiselt mis tahes lõplike tollimaksude leevendavat mõju, välja arvatud juhul, kui neid kohaldatakse tagasiulatuvalt.

4. MENETLUS

- (21) Eespool esitatust lähtuvalt on komisjon jõudnud järeldusele, et on olemas piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid, et kehtestada Venemaalt ja Brasiiliast pärit vaatlusaluste toodete impordi registreerimise nõue kooskõlas alusmääruse artikli 14 lõikega 5.
- (22) Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja esitada asjakohased tõendid. Lisaks sellele võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on näidatud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

5. REGISTREERIMINE

- (23) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 tuleks Venemaalt ja Brasiiliast pärit vaatlusaluste toodete impordi suhtes kehtestada registreerimisnõue selle tagamiseks, et kui uurimise tulemusena kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud, oleks neid tollimakse vastavate tingimuste täitmise korral võimalik kooskõlas dumpinguvastase alusmääruse artikli 10 lõikega 4 Venemaalt ja Brasiiliast pärit registreeritud impordilt sisse nõuda tagasiulatuvalt.
- (24) Kaebuse esitaja hindas kaebuses Venemaa puhul keskmiseks dumpingumarginaaliks 20–40 % ja Brasiilia puhul 40–70 %. Samuti hindas ta vaatlusaluse toote puhul keskmiseks hindade allalöömise marginaaliks nii Venemaa kui ka Brasiilia puhul 20–50 %. Venemaa ja Brasiilia puhul on võimaliku tulevikus kehtestatava kohustuse hinnanguline suurus sätestatud kaebuse põhjal hinnatud keskmise dumpingumarginaali tasemel, st väärtuseliselt 20–50 % vaatlusaluse toote CIF-impordihinnast.

6. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

- (25) Registreerimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001⁽⁹⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Tolliasutustele antakse käesolevaga määruse (EL) 2016/1036 artikli 14 lõike 5 kohaselt korraldus võtta asjakohased meetmed, et registreerida järgmiste toodete import liitu: teatavad rauast, legerimata terasest või legerterasest lehtvaltsstood, rullidena või mitte (sealhulgas mõõtu lõigatud tooted ja kitsad ribad), kuumvaltsitud, kuid edasi töötlemata, plakeerimata, pindamata või muul viisil katmata, mis on pärit Brasiiliast ja Venemaalt.

⁽⁹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

Vaatlusalune toode ei hõlma:

- roostevabast terasest tooteid ja elektrotehnilisest räniterasest suundorienteeritud struktuuriga tooteid,
- mitterullitud, ilma reljeefse mustrita, üle 10 mm paksusega ja vähemalt 600 mm laiusel tooteid ning
- mitterullitud, ilma reljeefse mustrita, vähemalt 4,75 mm ja kuni 10 mm paksusega ning vähemalt 2 050 mm laiusel tooteid.

2. Vaatlusalune toode kuulub praegu CN-koodide 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, ex 7225 40 12, ex 7225 40 15, ex 7225 40 60, 7225 40 90, ex 7226 19 10, ex 7226 20 00, 7226 91 20, 7226 91 91 ja 7226 91 99 (TARICi koodid 7225 19 10 90, 7225 40 12 95, 7225 40 15 95, 7225 40 60 90, 7226 19 10 90, 7226 20 00 95) alla.

3. Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

4. Kõigil huvitatud isikutel palutakse kirjalikult teatavaks teha oma seisukohad, esitada asjaomased tõendid või taotleda ärakuulamist 20 päeva jooksul käesoleva määruse avaldamise kuupäevast.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. jaanuar 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/6,**5. jaanuar 2017,****Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi Euroopa arenduskava kohta**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1315/2013 üleeuroopalise transpordivõrgu arendamist käsitlevate liidu suuniste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus nr 661/2010/EL, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 47 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi (ERTMS) Euroopa arenduskava eesmärk on tagada komisjoni määruse (EL) 2016/919 ⁽²⁾ lisa punktis 1.1 osutatud ERTMSiga varustatud veeremiüksustele järk-järgult juurdepääs suuremale hulgale liinidele, sadamatele, terminalidele ja sorteerimisjaamadele, ilma et need veeremiüksused vajaksid lisaks ERTMSile ka B-klassi süsteeme. Komisjoni otsusega 2012/88/EL ⁽³⁾ kehtestatud ERTMSi Euroopa arenduskava tuleks kohandada, et võtta arvesse ERTMSi kasutuselevõttu liikmesriikides ning viia see kooskõlla määruse (EL) nr 1315/2013 artikli 39 lõike 2 nõuetega ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1316/2013 ⁽⁴⁾ artikli 2 punktis 14 sätestatud põhivõrgukoridoride määratlusega. Kõnealune arenduskava koos määruse (EL) 2016/919 lisa punktis 7.4.4 osutatud riikliku rakenduskavaga peaks andma veeremiüksuste omanikele piisava ülevaate, et nad saaksid oma äritegevust asjakohaselt planeerida.
- (2) Põhivõrgukoridoride arenduskava peaks hõlmama jaamu, sõlmpunkte, juurdepääsu olulistele mere- ja siseveesadamatele, lennujaamadele, raudtee-/maanteeterminalidele ja taristuosadele, millele on osutatud määruse (EL) nr 1315/2013 artiklis 11, kuna need on hädavajalikud Euroopa raudteevõrgu koostalitlusvõime tagamiseks.
- (3) ERTMSi kasutuselevõtu hädavajalik eeltingimus on määruse (EL) 2016/919 täielik järgimine. Liikmesriigid ei ole seda eesmärki veel saavutanud, eelkõige kuna nad on kasutusele võtnud riiklikud või projektipõhised lahendused.
- (4) Uute ERTMSi raudteearsete rajatiste kasutuselevõtu puhul peaksid liikmesriigid kasutama kõige uuemaid, määruse (EL) 2016/919 lisas A osutatud tehnilisi kirjeldusi, milles on parandatud eelmise arendusaluse vead ja väärtõlgendused ning mille abil jõutakse lihtsamate tehniliste lahendusteni ja tagatakse ühilduvus arendusalusele 3 vastavate rongisüsteemide üksustega.
- (5) Raudteearsete rajatistega seotud rakenduseeskirjad täiendavad rongisüsteemide rakenduseeskirju, mis on sätestatud määruses (EL) 2016/919; seega on vaja viia ERTMSi Euroopa arenduskava vastavusse kõnealuses määruses sätestatud koostalitluse tehniliste kirjeldustega, mis käsitlevad juhtkäskude ja signaalimise allsüsteeme.
- (6) ERTMSi kasutuselevõtt piiriülestel lõikudel võib olla tehniliselt keeruline ning seepärast peaksid liit, liikmesriigid ja asjaomased taristuettevõtjad käsutama seda esmatähtsana. Piiriülestel lõikudel ERTMSi kasutuselevõttuga seoses mängiksid samuti olulist rolli kaubaveokoridorid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 913/2010 ⁽⁵⁾ tähenduses, eelkõige seoses koordineeritud lahenduste rakendamisega.

⁽¹⁾ ETL L 348, 20.12.2013, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 27. mai 2016. aasta määrus (EL) 2016/919 Euroopa Liidu raudteesüsteemi juhtkäskude ja signaalimise allsüsteemide koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (ELT L 158, 15.6.2016, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni 25. jaanuari 2012. aasta otsus 2012/88/EL üleeuroopalise raudteesüsteemi juhtkäskude ja signaalimise allsüsteemide koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (ELT L 51, 23.2.2012, lk 1).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1316/2013, millega luuakse Euroopa ühendamise rahastu, muudetakse määrust (EL) nr 913/2010 ja tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 680/2007 ja (EÜ) nr 67/2010 (ELT L 348, 20.12.2013, lk 129).

⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrus (EL) nr 913/2010 konkurentsivõimeliseks kaubaveoks kasutatava Euroopa raudteevõrgustiku kohta (ELT L 276, 20.10.2010, lk 22).

- (7) Kuna piiriülese kasutuselevõtu sünkroniseerimine on raudteeveo-ettevõtjate majandustegevuse seisukohast oluline, peaksid asjaomased taristuettevõtjad sõlmima kasutuselevõtu kuupäevade ja tehniliste lahenduste koordineerimist käsitleva kokkuleppe. Lahkarvamuse korral võib komisjon osutada abi lahenduste leidmiseks.
- (8) Selleks et jälgida ERTMSi kasutuselevõtu edenemist põhivõrgukoridorides, peaksid liikmesriigid teatama komisjonile TEN-ec'i süsteemi ja Euroopa taristuregistri vahendusel ERTMSi õigeaegselt rakendamise oma liinilõikudel. Liikmesriigi taotluse alusel ja üksnes erandjuhtudel võib asjaomaseid kuupäevi edasi lükata.
- (9) Määruse (EL) nr 1316/2013 läbivaatamine võib mõjutada põhivõrgukoridoride ühendamist. Seega tuleks käesolev määrus sellest lähtuvalt läbi vaadata. Käesolevas määruses sätestatakse rakendamistähtjad nende koridorilõikude jaoks, kus ERTMS tuleb kasutusele võtta hiljemalt 2023. aastaks. Kõik tähtjad, mis on kehtestatud 2023. aastale järgnevas ajaks, vaadatakse läbi hiljemalt 31. detsembriks 2023 määruses (EL) nr 1315/2013 kindlaks määratud tähtaega silmas pidades, et kohaldada realistlikku rakendamise ajakava ja teha kindlaks võimalused varasemate rakendamistähtaegade kehtestamiseks.
- (10) Alates käesoleva määruse (mis on rakendusakt määruse (EL) 2016/919 artikli 13 tähenduses) kohaldamise kuupäevast ei kohaldata enam otsuse 2012/88/EL III lisa punkte 7.3.1, 7.3.2, 7.3.2.1, 7.3.2.2, 7.3.2.4, 7.3.2.5, 7.3.2.6, 7.3.4 ja 7.3.5. Samas ei peaks käesolev määrus hõlmama osutatud lisa punkti 7.3.2.3, kuna see ei jää käesoleva määruse õigusliku aluse piiridesse. Seega tuleks jätkata otsuse 2012/88/EL III lisa punkti 7.3.2.3 kohaldamist kuni muu rakendusakti vastuvõtmiseni.
- (11) Kui põhivõrgukoridorides asuvate kiirliinide puhul on täidetud üks otsuse 2012/88/EL III lisa punktis 7.3.2.3 kehtestatud tingimustest enne sama lõigu jaoks I lisas kindlaks määratud tähtaega, siis peaksid taristuettevõtjad paigaldama ERTMSi raudteeäärsed seadmed sellele lõigule vastavalt kõnealusele sättele.
- (12) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) nr 1315/2013 artiklis 52 osutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimise ja kohaldamisala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse ajakava Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi (ERTMS) kasutuselevõtuks põhivõrgukoridorides, nagu on sätestatud I lisas.
2. Käesolevat määrust ei kohaldata ERTMSi rongisiseste seadmete paigaldamise suhtes, millele on osutatud otsuse 2012/88/EL III lisa punktis 7.3.3.

Artikkel 2

Raudteeäärsete rajatistega seotud ETCSi spetsiifilised rakenduseeskirjad

1. Taristuettevõtjad varustavad põhivõrgukoridorid ERTMSiga ja võtavad ERTMSi nendes koridorides, sealhulgas raudteejaamades ja sõlmpunktides kasutusele hiljemalt käesoleva määruse I lisas täpsustatud kuupäevadeks. Raudteeühendused määruse (EL) nr 1315/2013 II lisas loetletud transpordisõlmedega ning kõnealuse määruse artiklis 11 osutatud taristuosadega, mis asuvad põhivõrgukoridoris, varustatakse ERTMSiga ja ERTMS võetakse seal kasutusele põhivõrgukoridori vastava lõigu puhul kindlaks määratud kuupäevaks.

Kasutusele võtmine toimub kooskõlas määruse (EL) nr 1315/2013 artikli 1 lõikega 4, artikli 7 lõike 2 punktiga c ja artikli 39 lõikega 3.

2. Põhivõrgukoridori peetakse ERTMSiga varustatuks, kui on antud ERTMSi kasutuselevõtu luba vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/57/EÜ⁽¹⁾ artiklile 15 või Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/797⁽²⁾ artiklile 18 ning võimaldatakse mõlemasuunalist reisijate- ja kaubavedu eelkõige hooldustööde või tõrgete puhul ning manöövriteedel, kui see on vajalik üksnes ERTMSiga varustatud veeremiüksuste tööks.

3. Taristuettevõtjad peavad tegema ühiseid jõupingutusi selleks, et varustada piiriülelised lõigud ERTMSiga ja võtta see kasutusele samaaegselt ning tehniliselt terviklikul viisil. Taristuettevõtjad sõlmivad pärast asjaomaste raudteeveo-ettevõtjatega konsulteerimist kokkuleppe, mis käsitleb kasutuselevõtu tehnilisi ja talitluslikke aspekte iga piiriülese lõigu puhul. Taristuettevõtjad sõlmivad sellise kokkuleppe hiljemalt üks aasta enne varasemat kasutuselevõtu kuupäevadest, mida asjaomase piiriülese lõigu puhul rakendatakse. Kõnealuse kokkuleppega nähakse ette üleminekusätted, et võtta arvesse raudteeveo-ettevõtjate piiriülese tegevusega seotud vajadusi. Lahkarvamuse korral algatavad asjaomased liikmesriigid aktiivse dialoogi, et leida ühised terviklikud lahendused. Nad võivad paluda abi komisjonilt. Liikmesriigid teatavad komisjonidele sellistest kokkulepetest hiljemalt kuu aega pärast nende sõlmimist.

4. Liidu kaasrahatatavate projektidega seotud kokkulepetes sätestatud kasutuselevõtu kuupäevad, mis on varasemad kui I lisas sätestatud kuupäevad, on viimaste suhtes ülimuslikud.

5. Liikmesriigid võivad otsustada säilitada olemasolevad B-klassi süsteemid, nagu need on kindlaks määratud määruse (EL) 2016/919 lisa punktis 2.2. I lisas sätestatud kuupäevadeks tuleb määruse (EL) 2016/919 lisa punktis 1.1 osutatud veeremile, mis on varustatud raudteearsete seadmetega ühilduva ERTMSi versiooniga, võimaldada siiski juurdepääs kõnealustele liinidele ja määruse (EL) nr 1315/2013 artiklis 11 osutatud taristuosadele, ilma et veerem peaks olema varustatud B-klassi süsteemiga.

Artikkel 3

Teatamine

1. Kui ERTMS võetakse kasutusele põhivõrgukoridori lõigus, teatab asjaomane liikmesriik komisjonile sellest ühe kuu jooksul, kasutades määruse (EL) nr 1315/2013 artikli 49 lõikega 1 ja komisjoni rakendusotsuse 2014/880/EL⁽³⁾ artikli 5 lõikega 1 ette nähtud süsteeme.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile kõikidest viivitustest seoses ERTMSi kasutusele võtmisega konkreetses põhivõrgukoridori lõigus, mis tuleb varustada ERTMSiga. Taristuettevõtjad peavad teavitama sellistest viivitustest liikmesriike.

3. Lõikes 2 osutatud viivitustest teatamisel edastab asjaomane liikmesriik komisjonile toimiku, mis sisaldab projekti tehnilist kirjeldust ja milles on täpsustatud ERTMSi kasutusele võtmise uus tähtaeg. Toimikus peavad olema täpsustatud viivituse põhjused ja kirjeldatud taristuettevõtja võetud parandusmeetmed.

4. Kui viivitus tuleneb erakorralistest asjaoludest, võib komisjon nõustuda asjaomase kuupäeva edasilükkamisega kuni kolme aasta võrra. Kui kuupäev edasi lükatakse, teeb liikmesriik kuu aja jooksul pärast kõnealust edasilükkamist vajalikud muudatused oma riiklikus rakenduskavas, nagu on osutatud määruse (EL) 2016/919 lisa punktis 7.4.4.

Esimeses lõigus osutatud erakorralise asjaoluna käsitatakse asjaolu, mis tuleneb kavandamisestapist ning mis on seotud konkreetsete geoloogiliste leidude, keskkonna- või liikide kaitsega, arheoloogiliste leidude, loamenetluste või Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/52/EL⁽⁴⁾ kohase keskkonnamõju hindamisega, või ehitus- ja heakskiidetappidest tulenevat asjaolu, mis ei kuulu projekti elluviija kontrolli alla ega nende tavapäraste riskide hulka, millega tuleks sellist liiki projektide puhul tegeleda projektijuhtimise tasandil.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiiv 2008/57/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta (ELT L 191, 18.7.2008, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/797 Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 44).

⁽³⁾ Komisjoni 26. novembri 2014. aasta rakendusotsus 2014/880/EL, milles käsitletakse raudteetaristuregistri ühtseid tehnilisi kirjeldusi ja millega tunnistatakse kehtetuks rakendusotsus 2011/633/EL (ELT L 356, 12.12.2014, lk 489).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/52/EL, millega muudetakse direktiivi 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (ELT L 124, 25.4.2014, lk 1).

5. Kui õigusaktiga muudetakse kokkusobimatul viisil määrusega (EL) 2016/919 sätestatud ERTMSi tehnilisi kirjeldusi, esitavad liikmesriigid ilma põhjendamatu viivitusega, kuid hiljemalt direktiivi (EL) 2016/797 artiklis 51 osutatud komitee ametliku arvamuse esitamise ajaks komisjonile analüüsi, mis käsitleb muudetud õigusakti viite rakendamise mõju nende võrgule ja ERTMSi kavandamisele. Kui on võimalik näidata muudatuste otsest mõju konkreetse kasutuselevõtu kuludele või ajakavale, muudetakse I lisa vastavalt.

Artikkel 4

Läbivaatamine

Hiljemalt 31. detsembril 2023 vaatab komisjon pärast liikmesriikidega konsulteerimist ja määruse (EL) nr 1315/2013 artiklis 45 osutatud ERMTSi Euroopa koordinaatori abiga läbi käesoleva määruse I lisas esitatud kuupäevad, mis on hilisemad kui 1. jaanuar 2024.

Artikkel 5

Viited

Viiteid otsuse 2012/88/EL III lisale käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt II lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 6

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub 26. jaanuaril 2017.

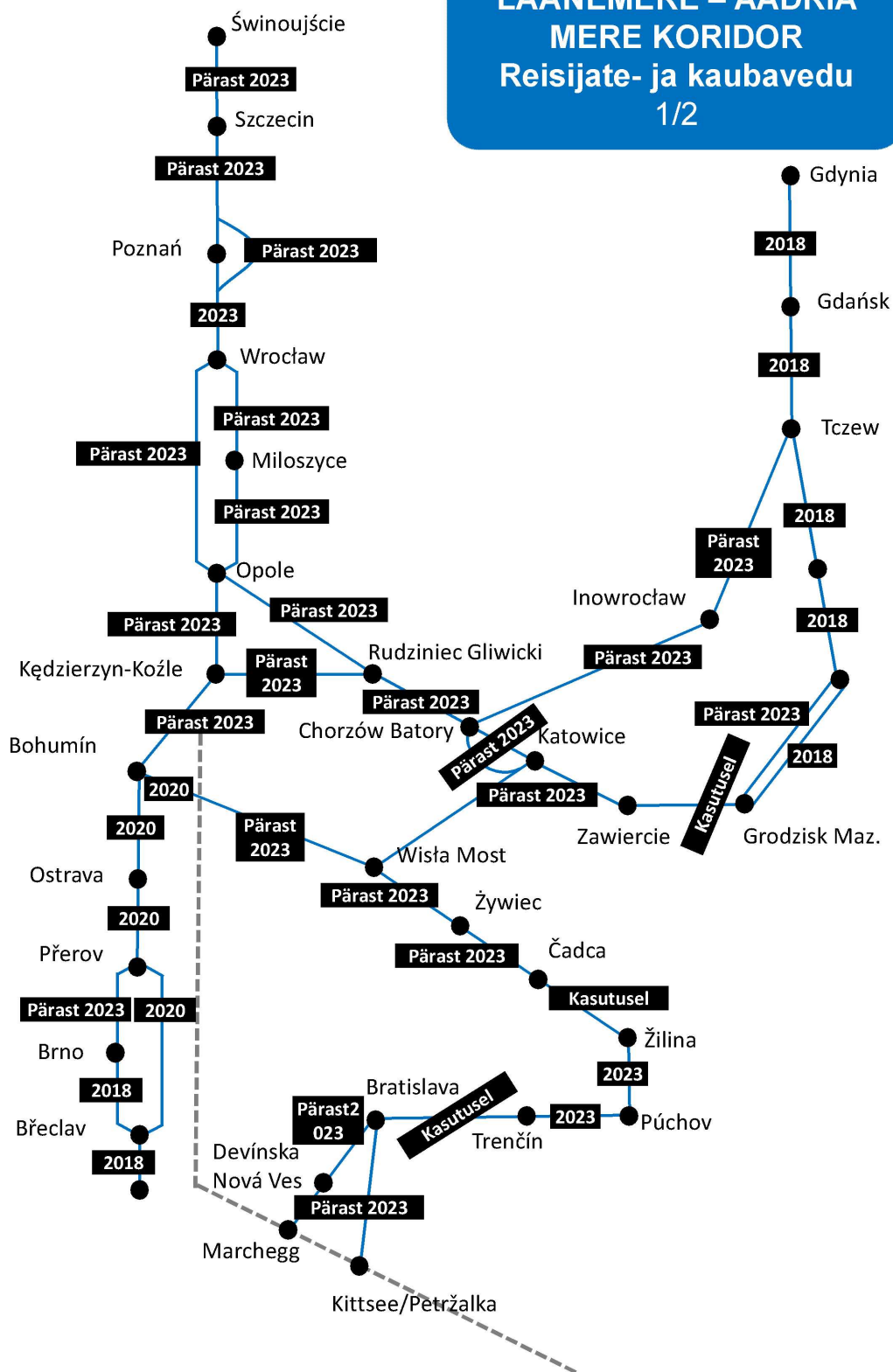
Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. jaanuar 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

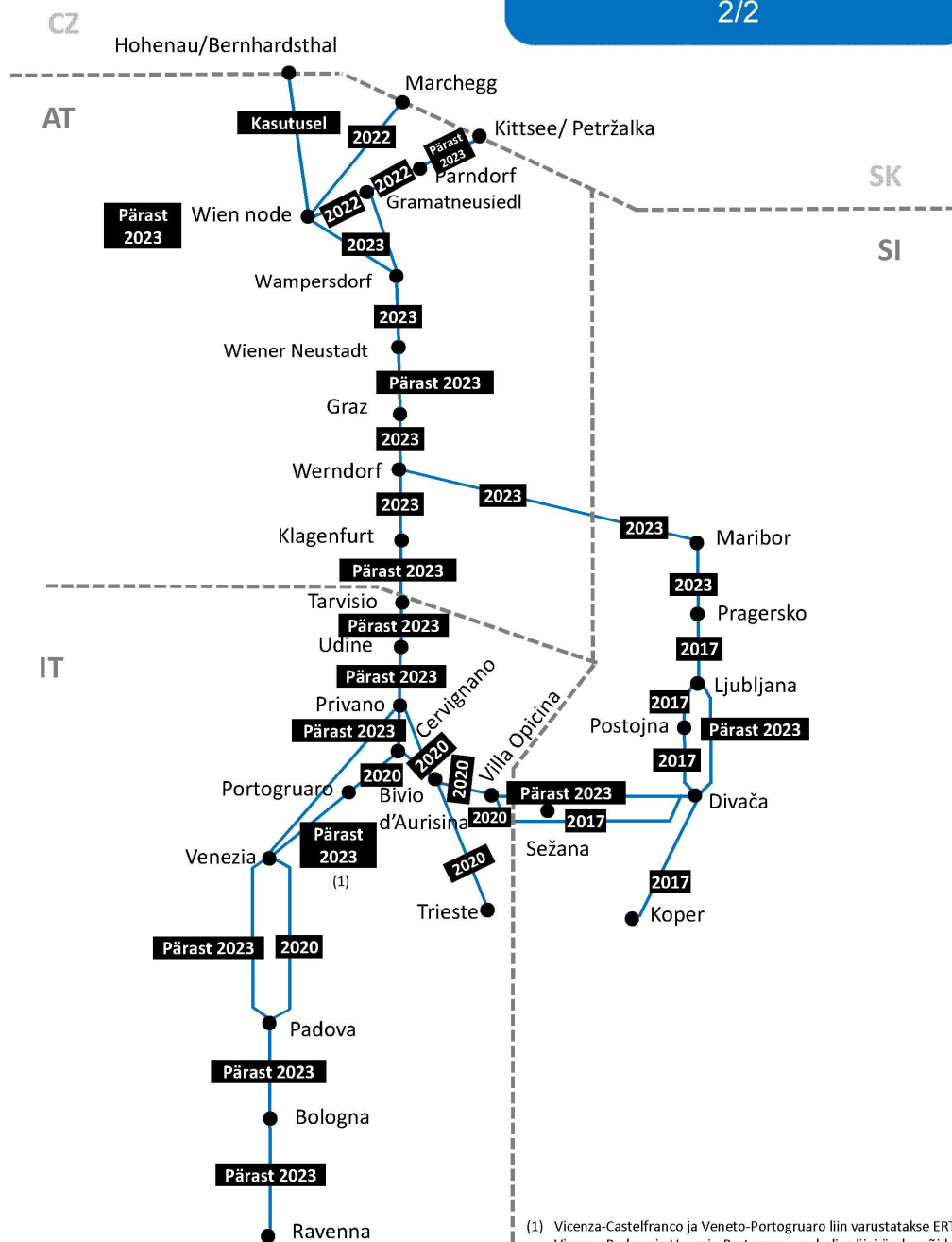
LÄÄNEMERE – AADRIA MERE KORIDOR Reisijate- ja kaubavedu 1/2



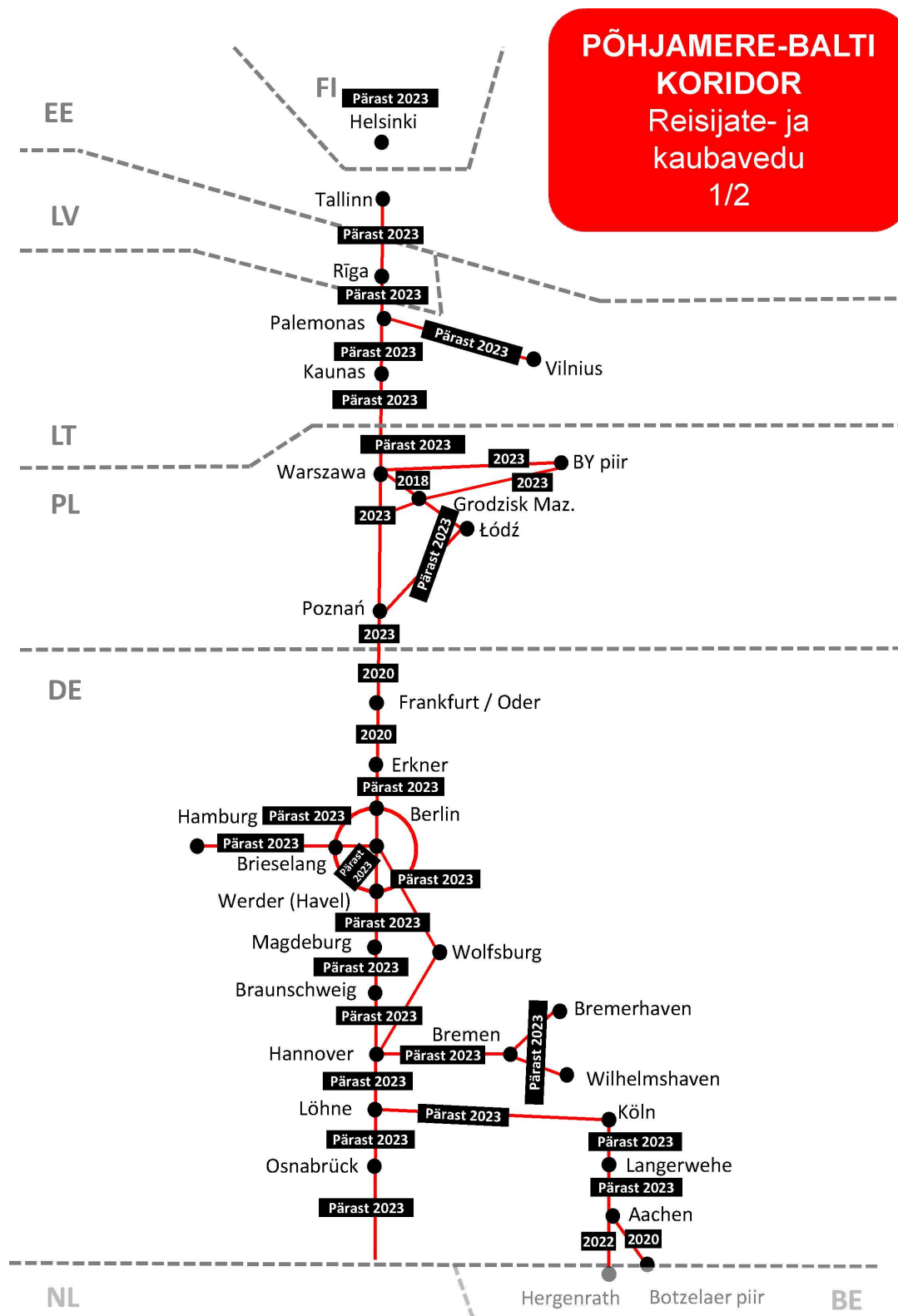
LÄÄNEMERE – AADRIA MERE KORIDOR

Reisijate- ja kaubavedu

2/2

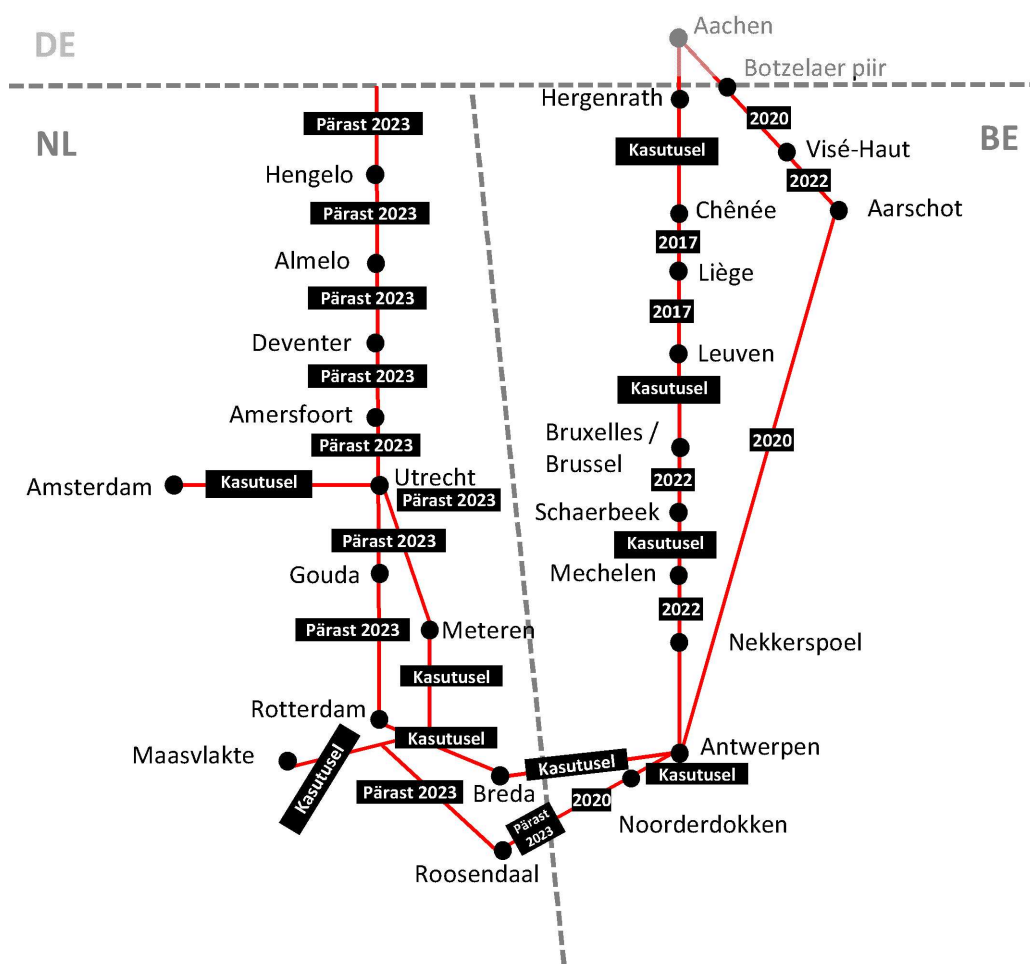


(1) Vicenza-Castelfranco ja Veneto-Portogruaro liin varustatakse ERTMSiga Vicenza-Padova ja Venezia-Portogruaro vahelise liini ümbersõiduliinina 2020. aastaks. Põhivõrgukoridoris asuv Venezia-Portogruaro lõik varustatakse ERTMSiga pärast 2023. aastat, kuid enne 2030. aastat.



PÕHJAMERE-BALTI KORIDOR

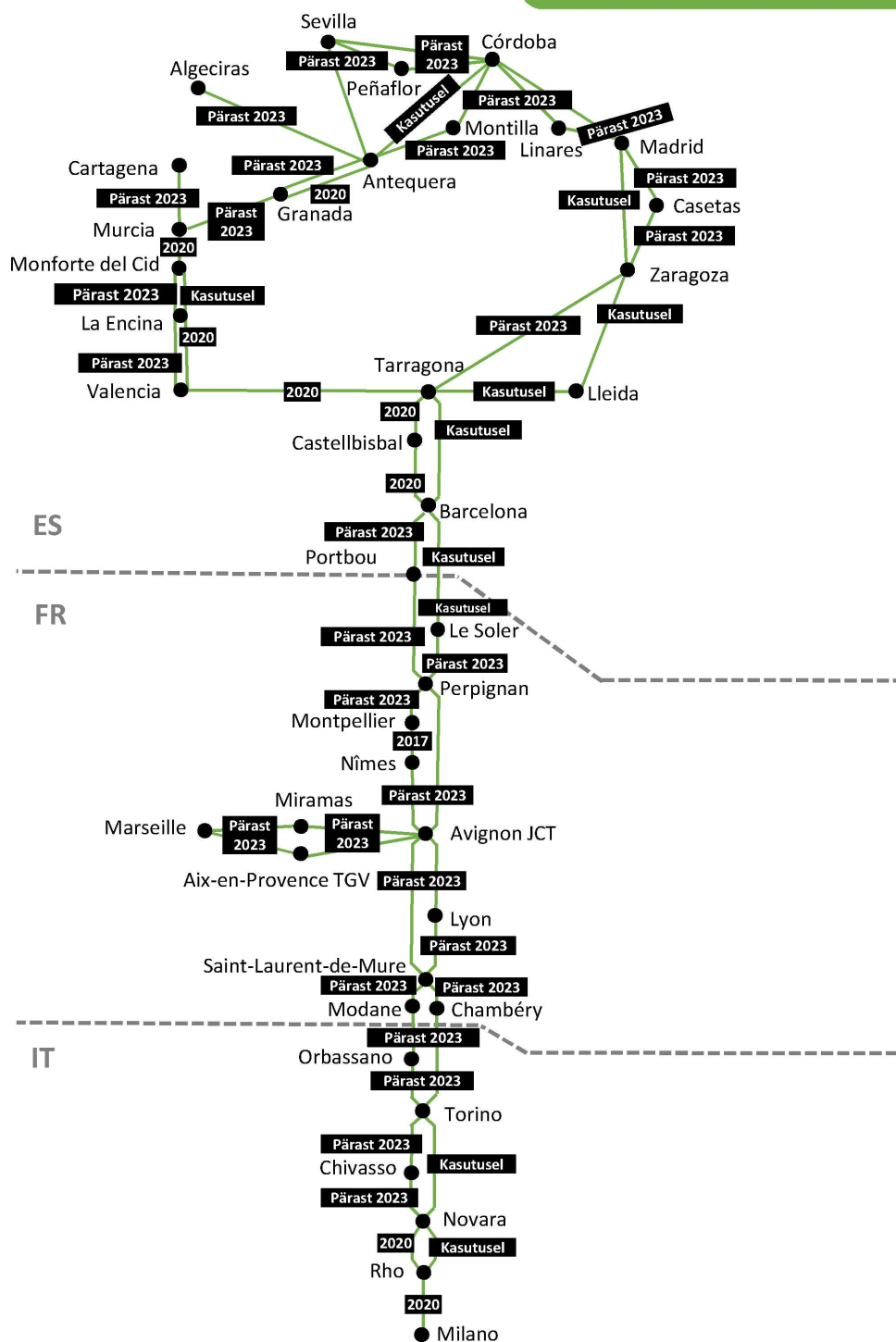
Reisijate- ja kaubavedu



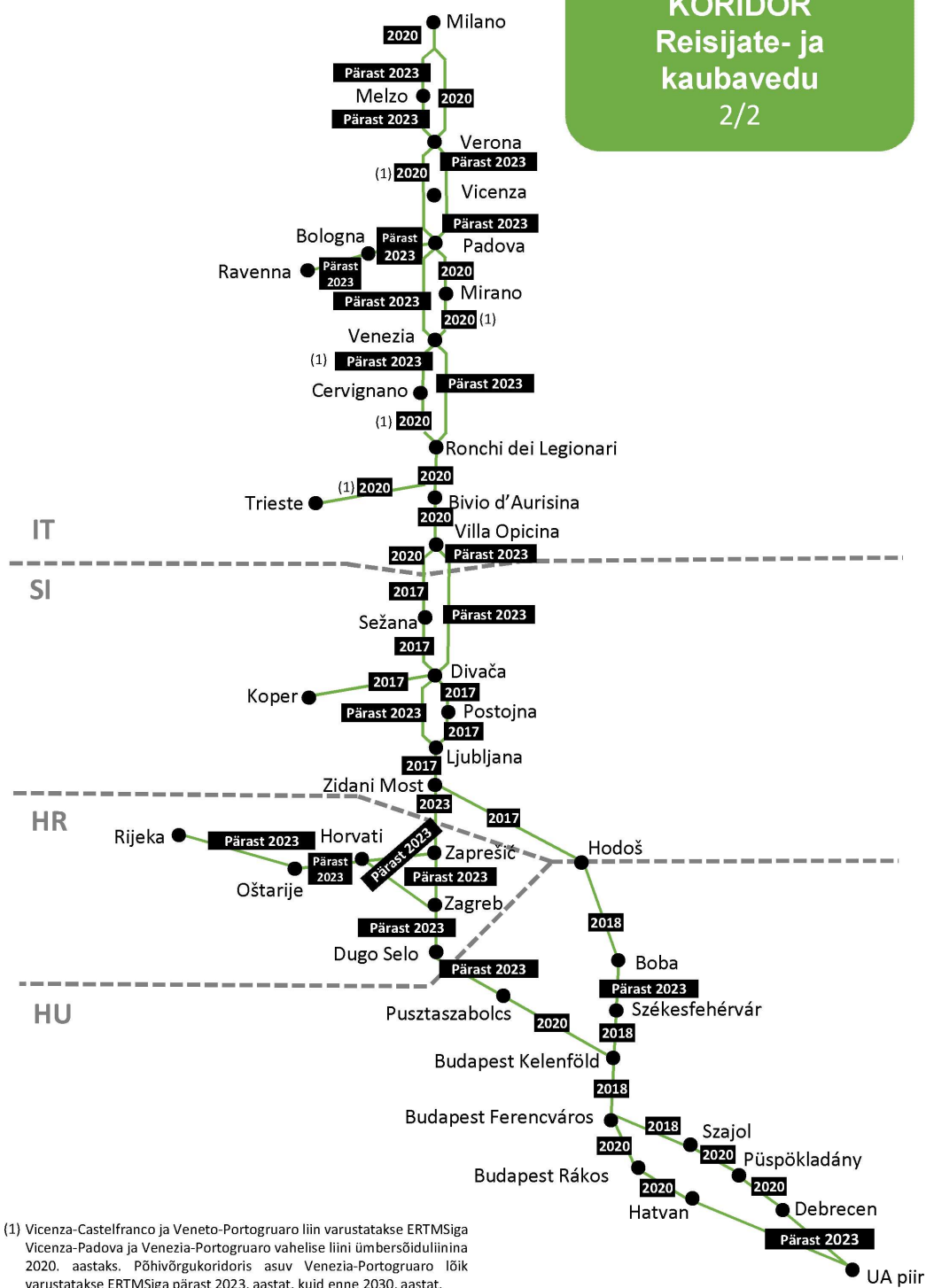
VAHEMERE KORIDOR

Reisijate- ja kaubavedu

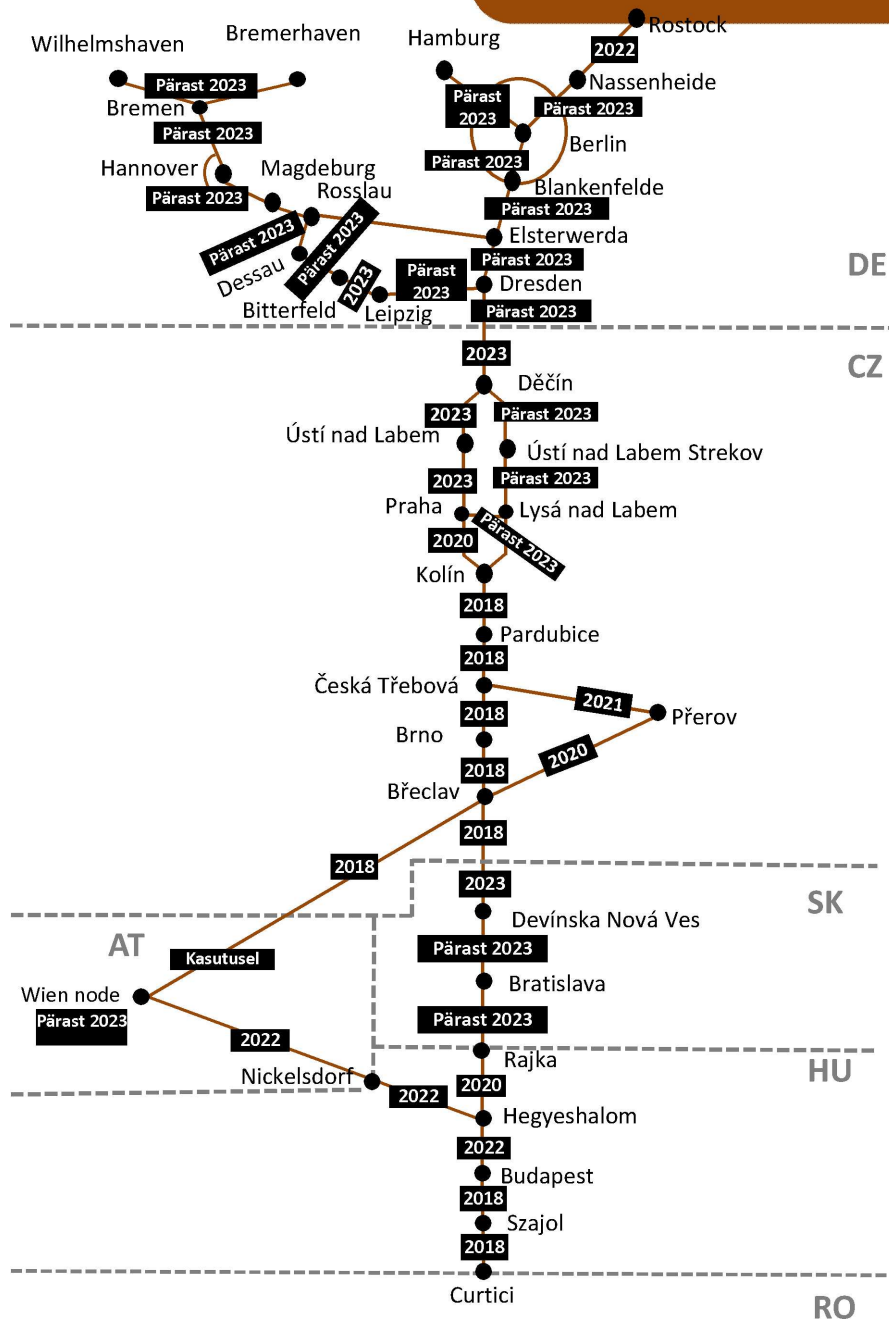
1/2

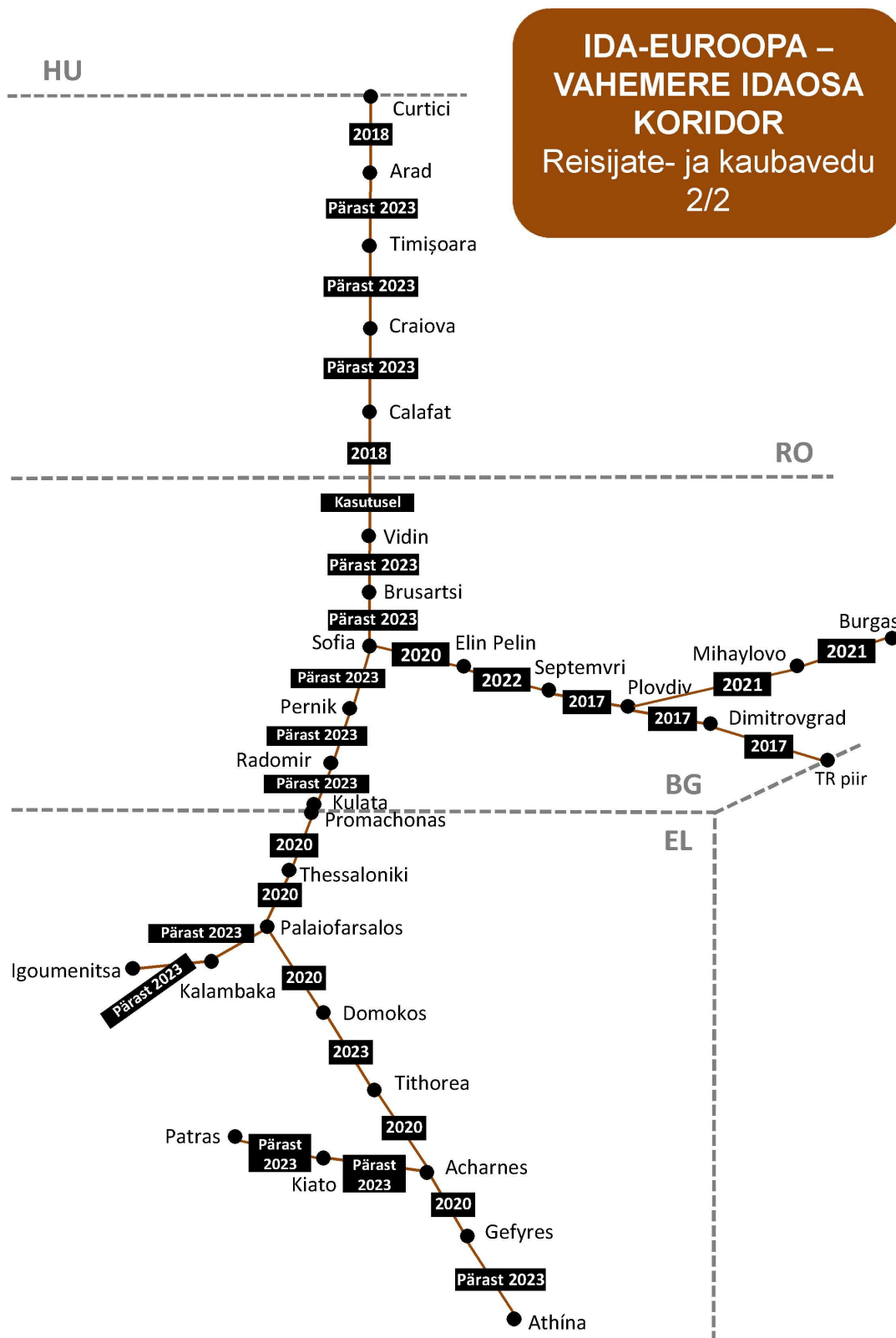


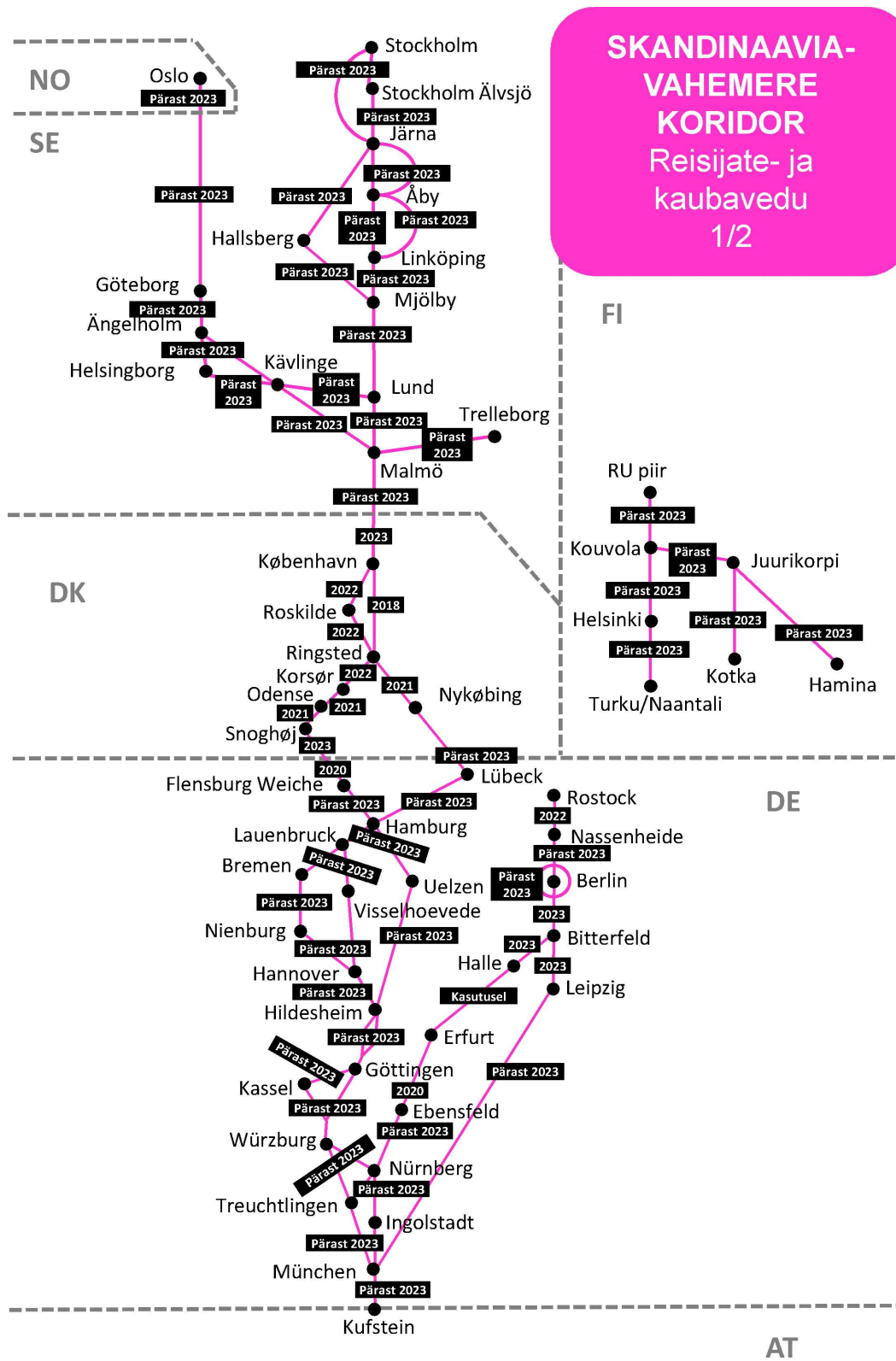
VAHEMERE KORIDOR Reisijate- ja kaubavedu 2/2



**IDA-EUROOPA –
VAHEMERE IDAOSA
KORIDOR**
Reisijate- ja kaubavedu
1/2







SKANDINAAVIA- VAHEMERE KORIDOR

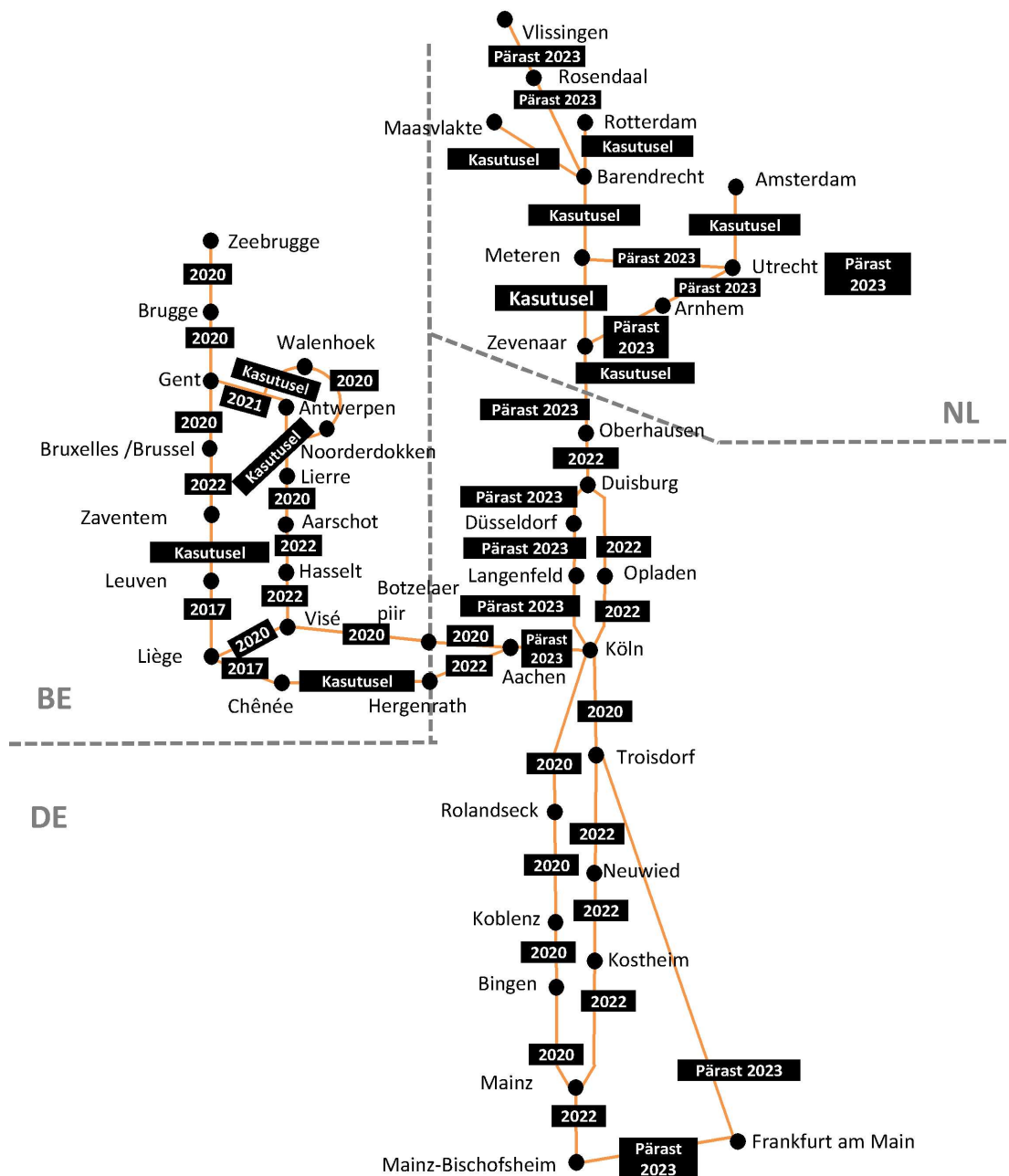
Reisijate- ja
kaubavedu
2/2

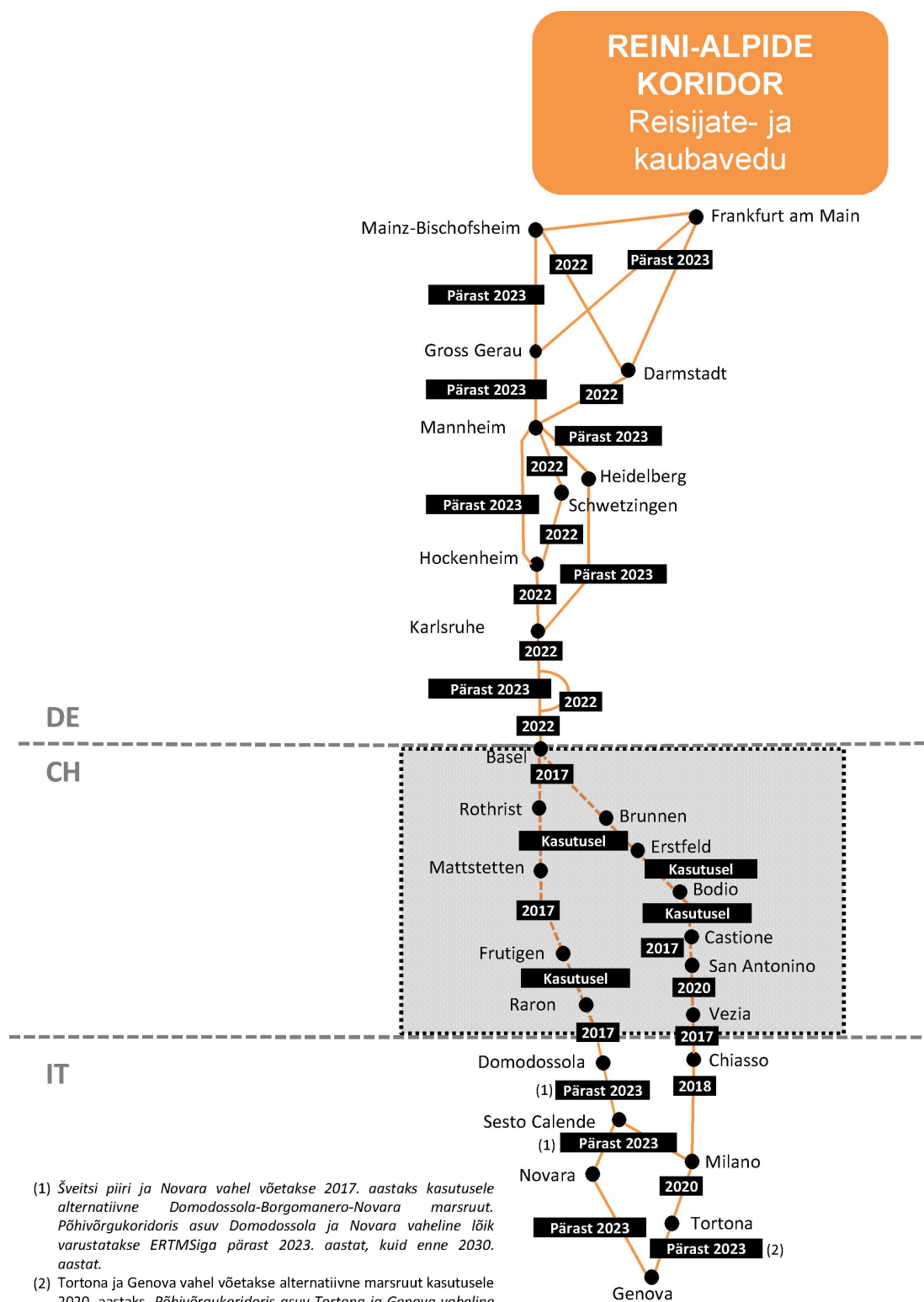


REINI-ALPIDE KORIDOR

Reisijate- ja kaubavedu

1/2

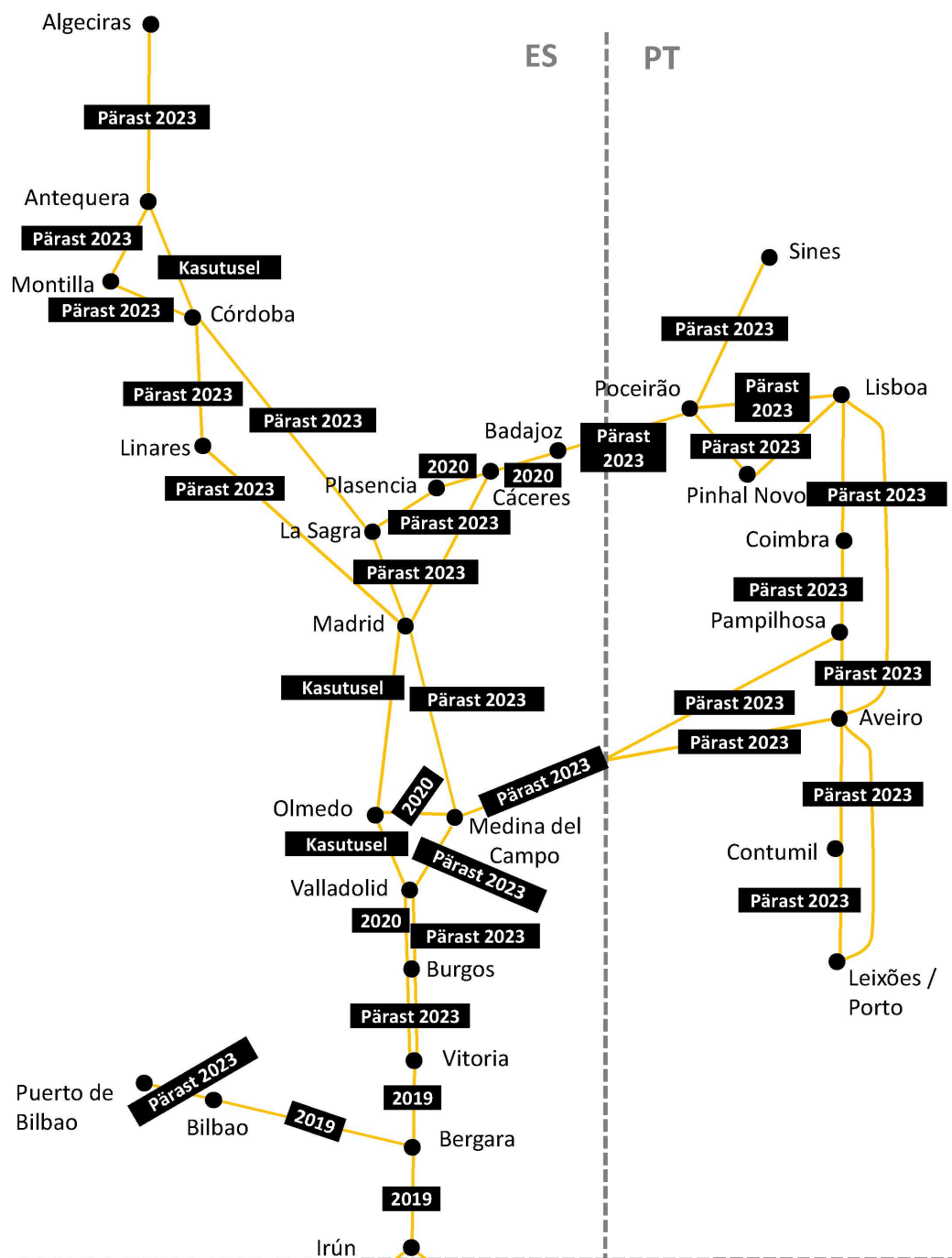


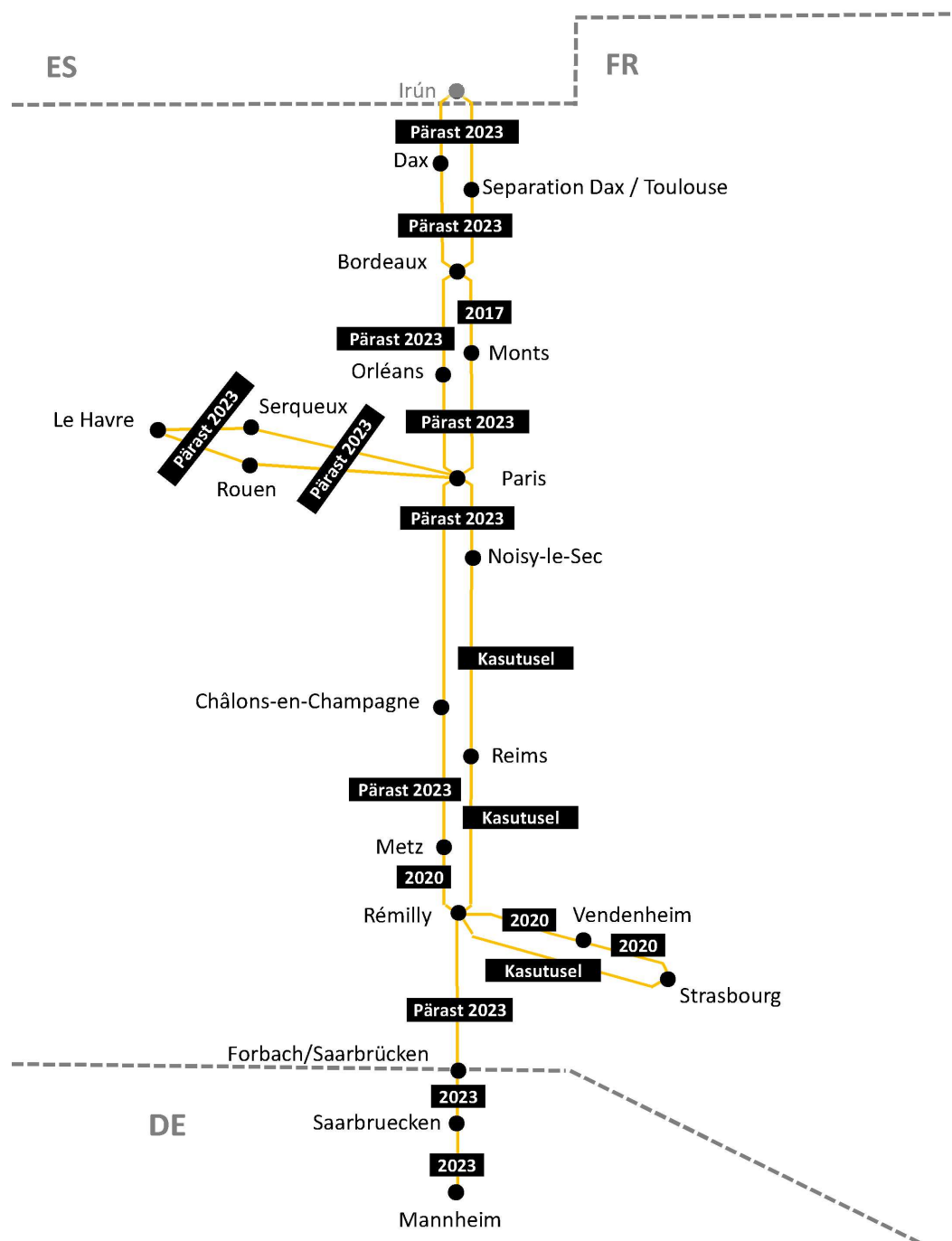


ATLANDI KORIDOR

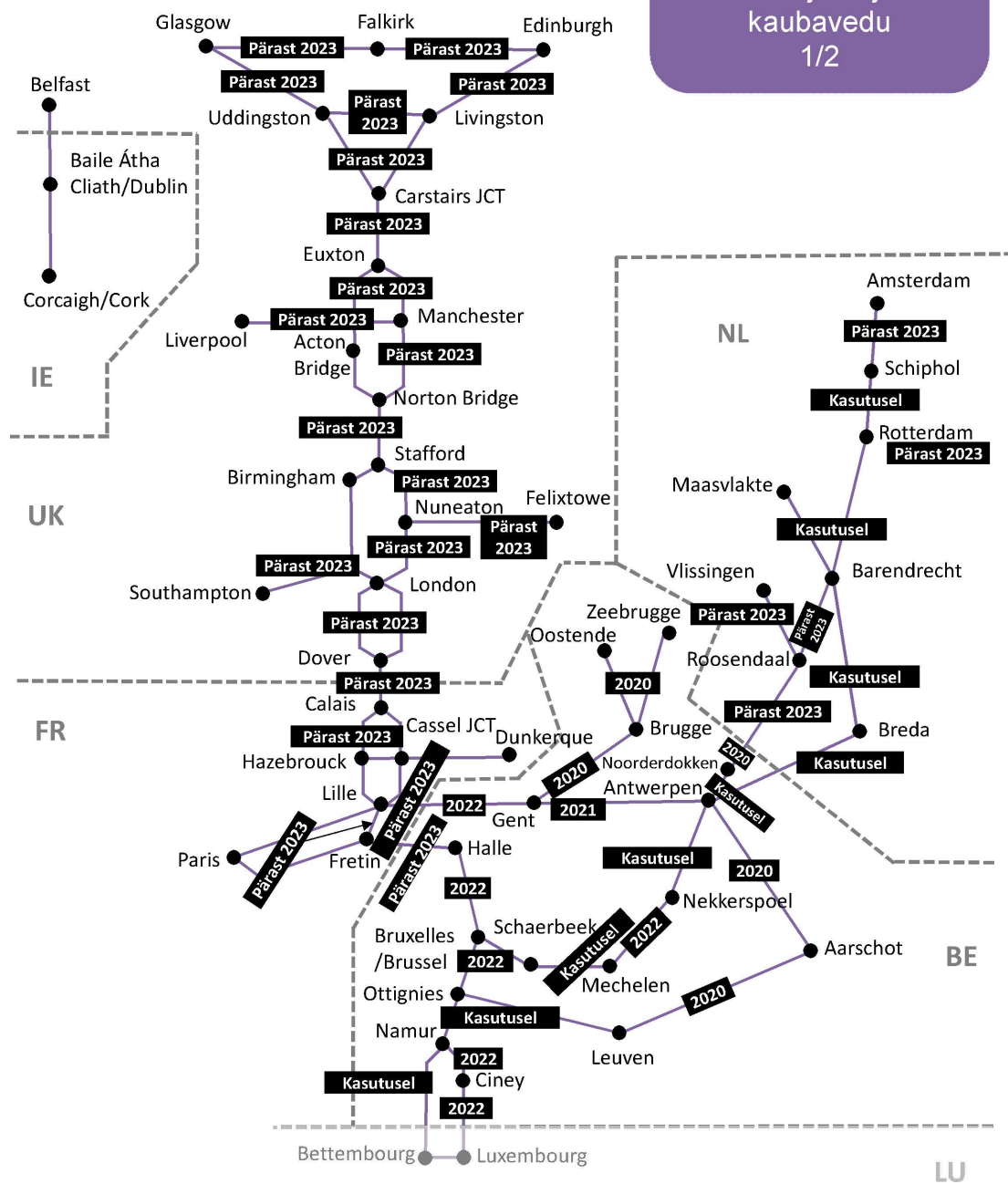
Reisijate- ja kaubavedu

1/2



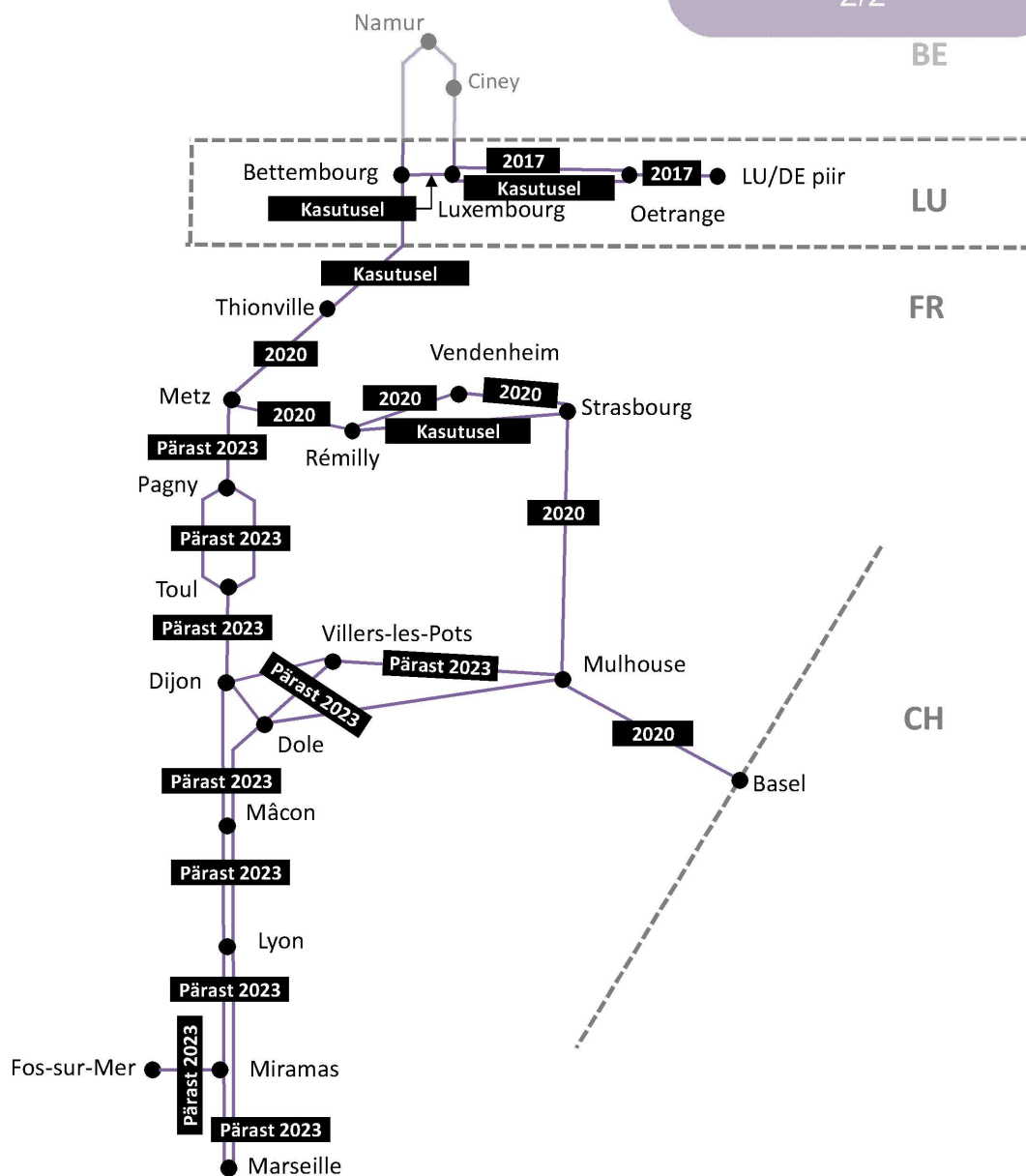
ATLANDI KORIDOR
Reisijate- ja kaubavedu
2/2

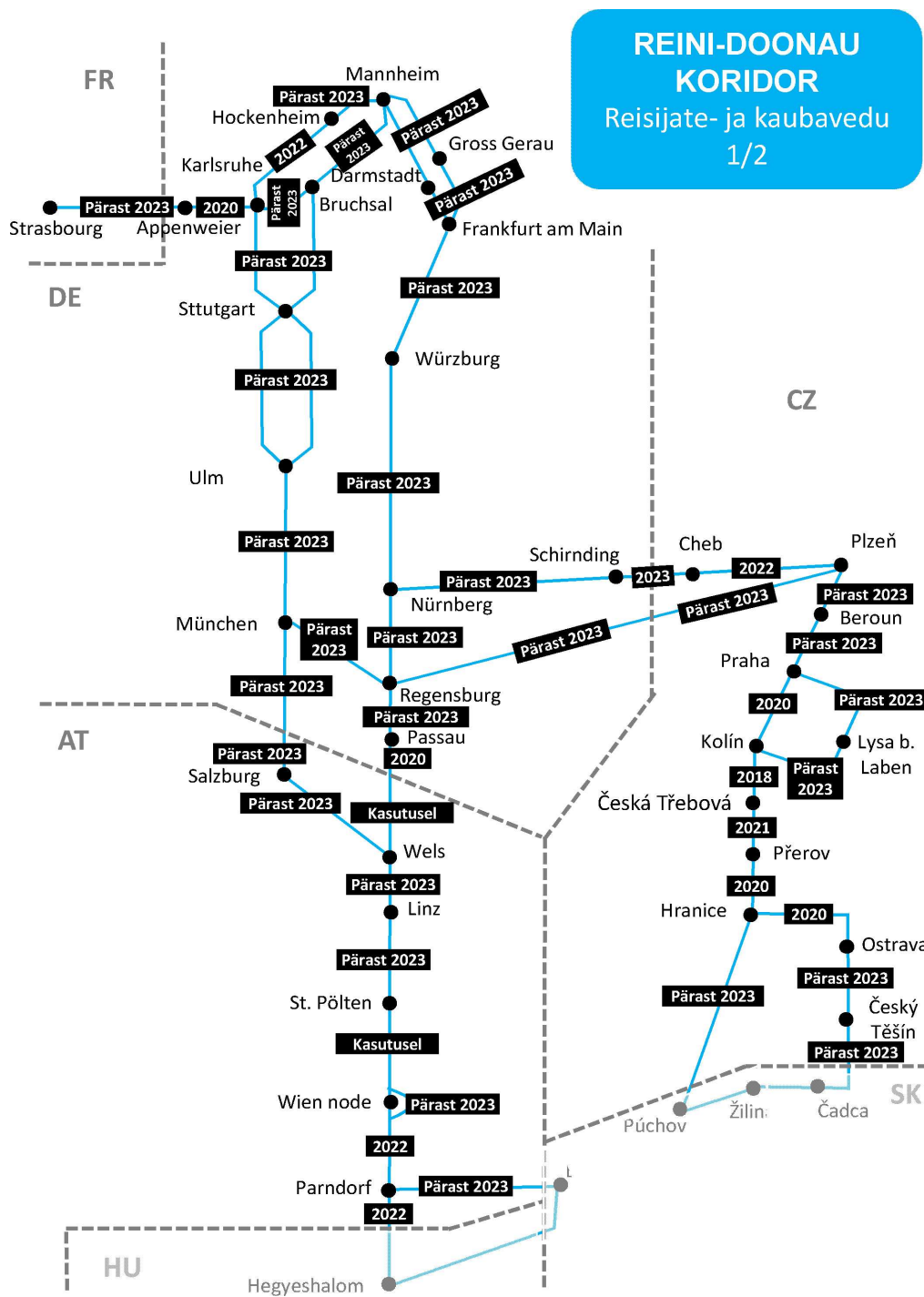
PÕHJAMERE- VAHEMERE KORIDOR Reisijate- ja kaubavedu 1/2



PÕHJAMERE- VAHEMERE KORIDOR Reisijate- ja kaubavedu

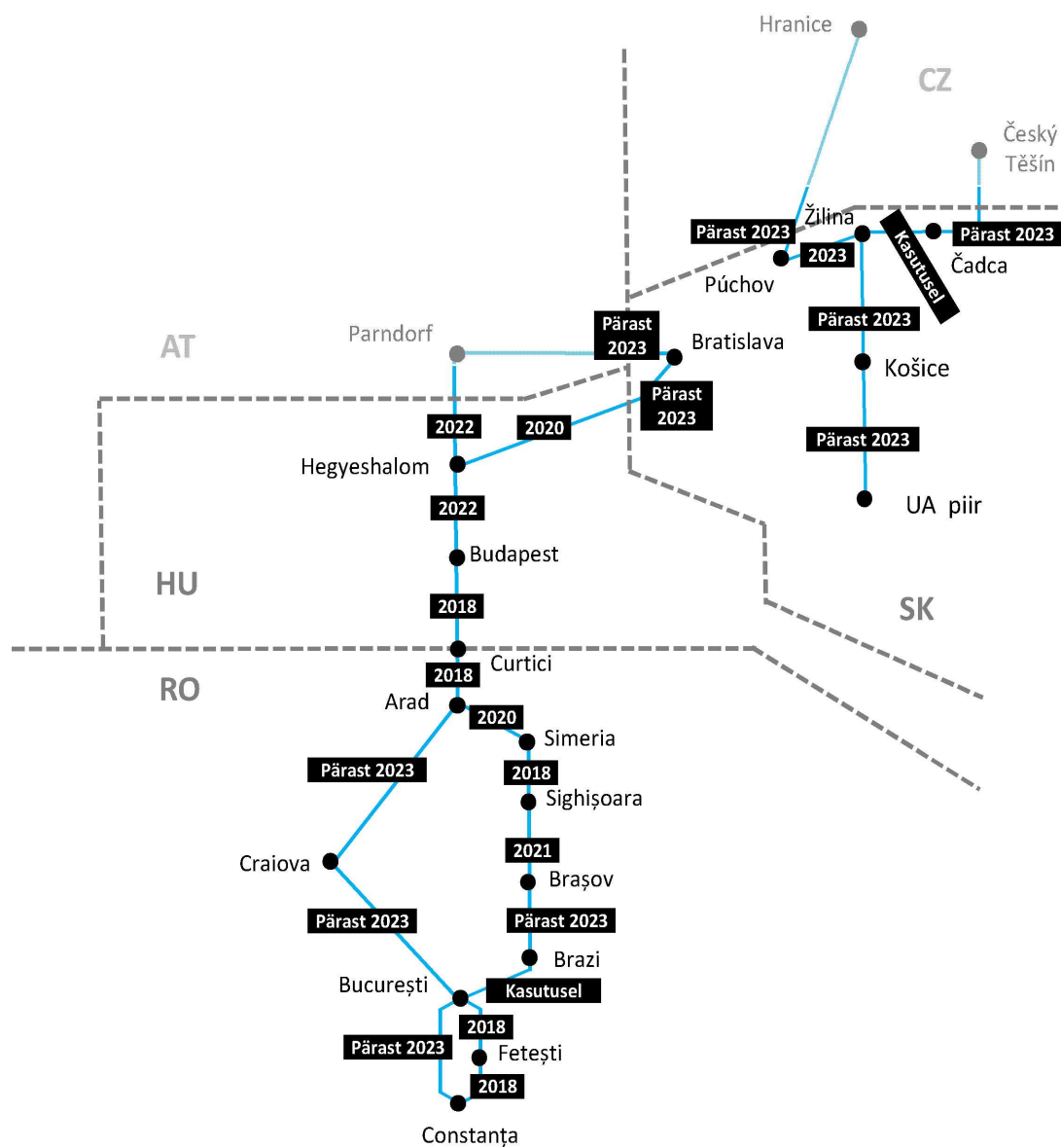
2/2





REINI-DOONAU KORIDOR

Reisijate- ja kaubavedu
2/2



II LISA

Vastavustabel

Otsus 2012/88/EL	Käesolev määrus
III lisa punkt 7.3.1	Artikkel 1
III lisa punkt 7.3.2	Artiklid 1 ja 2
III lisa punkt 7.3.2.1	Artikli 2 lõige 1
III lisa punkt 7.3.2.2	Artikli 2 lõige 1
III lisa punkt 7.3.2.4	—
III lisa punkt 7.3.2.5	Artikli 3 lõige 1
III lisa punkt 7.3.2.6	Artikli 3 lõiked 2, 3 ja 4
III lisa punkt 7.3.4	I lisa
III lisa punkt 7.3.5	Artikli 2 lõige 1

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/7,**5. jaanuar 2017,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. jaanuar 2017

Komisjoni nimel

presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi

peadirektor

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	269,9
	MA	96,4
	SN	188,2
	TR	111,6
	ZZ	166,5
0707 00 05	MA	85,5
	TR	161,7
	ZZ	123,6
0709 91 00	EG	134,8
	ZZ	134,8
0709 93 10	MA	165,5
	TR	176,1
	ZZ	170,8
0805 10 20	EG	48,9
	MA	54,8
	TR	80,1
	ZZ	61,3
0805 20 10	IL	171,2
	MA	67,6
	ZZ	119,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	164,1
	TR	97,5
	ZZ	130,8
0805 50 10	TR	81,6
	ZZ	81,6
0808 10 80	US	105,5
	ZZ	105,5
0808 30 90	TR	133,1
	ZZ	133,1

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/8,**5. jaanuar 2017,****milles käsitletakse lõssipulbri madalaimat müügihinda rakendusega (EL) 2016/2080 avatud hankemenetluse raames toimivas teises osalises hankemenetluses**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 18. mai 2016. aasta rakendusega (EL) 2016/1240, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 rakenduseeskirjad riikliku sekkumise ja eraladustamistoetuse osas, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 32,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusega (EL) 2016/2080 ⁽³⁾ on avatud lõssipulbri müük hankemenetluse teel.
- (2) Teise osalise hankemenetluse raames saadud pakkumusi arvesse võttes ei tuleks kindlaks määrata madalaimat müügihinda.
- (3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusega (EL) 2016/2080 avatud hankemenetluse raames toimivas teises osalises hankemenetluses, mis käsitleb lõssipulbri müüki ja mille puhul pakkumuste esitamise tähtaeg lõppes 3. jaanuaril 2017, ei kehtestata madalaimat müügihinda.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. jaanuar 2017

Komisjoni nimel

presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi

peadirektor

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

⁽²⁾ ELT L 206, 30.7.2016, lk 71.

⁽³⁾ Komisjoni 25. novembri 2016. aasta rakendusega (EL) 2016/2080, millega avatakse lõssipulbri müük hankemenetluse teel (ELT L 321, 29.11.2016, lk 45).

OTSUSED

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2017/9,

4. jaanuar 2017,

millega antakse Marokos ja Taiwanis asuvatele teatavatele laboritele luba teha seroloogilisi teste marutaudivastaste vaktsiinide tõhususe kontrollimiseks koertel, kassidel ja valgetuhkrutel

(teatavaks tehtud numbri C(2016) 8803 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2000. aasta otsust 2000/258/EÜ, millega määratakse erinstituuat, mis vastutab marutaudi vastaste vaktsiinide tõhusust kontrollivate seroloogiliste testide standardiseerimiseks vajalike kriteeriumide kehtestamise eest, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu otsusega 2000/258/EÜ on Prantsusmaal Nancys asuv amet Agence française de sécurité sanitaire des aliments (edaspidi „AFSSA“) määratud marutaudivastaste vaktsiinide tõhusust kontrollivate seroloogiliste testide standardiseerimiseks vajalike kriteeriumide kehtestamise eest vastutavaks erinstituuadiks. AFSSA on nüüdseks liidetud ametiga Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (edaspidi „ANSES“) Prantsusmaal.
- (2) Otsuses 2000/258/EÜ on muu hulgas sätestatud, et ANSES peab hindama kolmandate riikide laboreid, kes on esitanud taotluse teha seroloogilisi teste marutaudivastaste vaktsiinide tõhususe kontrollimiseks.
- (3) Maroko pädev asutus on esitanud taotluse Rabatis asuva labori Service du Contrôle et des Expertises de l'Office National de Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires heakskiitmiseks ning ANSES on andnud positiivse hinnangu ja esitanud 19. oktoobril 2016 selle labori kohta komisjonile positiivse aruande.
- (4) Taiwanis pädev asutus on esitanud taotluse New Taipei Citys asuvate laborite Epidemiology Research Division (epidemioloogia teadusüksus) ja Biologics Division of the Animal Health Research Institute (loomatervise uurimisinstituudi bioloogiaüksus) heakskiitmiseks ning ANSES on andnud positiivse hinnangu ja esitanud 19. oktoobril 2016 nende kahe labori kohta komisjonile positiivse aruande.
- (5) Seega tuleks Rabatis asuvale laborile Service du Contrôle et des Expertises de l'Office National de Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires ning New Taipei Citys asuvatele laboritele Epidemiology Research Division ja Biologics Division of the Animal Health Research Institute anda luba teha seroloogilisi teste marutaudivastaste vaktsiinide tõhususe kontrollimiseks koertel, kassidel ja valgetuhkrutel.
- (6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜTL 79, 30.3.2000, lk 40.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Vastavalt otsuse 2000/258/EÜ artikli 3 lõikele 2 antakse järgmistele laboritele luba teha seroloogilisi uuringuid marutaudivastaste vaktsiinide tõhususe kontrollimiseks koertel, kassidel ja valgetuhkrutel:

a) Labor Service du Contrôle et des Expertises de l'Office National de Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires

Direction de la Pharmacie et des Intrants Vétérinaires

Rue Ikhllass,

Cité Yacoub El Mansour,

BP 4509 Akkari

10120 Rabat

MOROCCO

b) Animal Health Research Institute

Biologics Division

Nº376, Zhongzheng Rd, Tamsui District

New Taipei City 251

TAIWAN (R.O.C.)

c) Animal Health Research Institute

Epidemiology Research Division

Nº376, Zhongzheng Rd, Tamsui District

New Taipei City 251

TAIWAN (R.O.C.)

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. veebruarist 2017.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. jaanuar 2017

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vytenis ANDRIUKAITIS

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2017/10,**5. jaanuar 2017,****millega muudetakse rakendusotsust 2013/328/EL ja rakendusotsust 2012/807/EL ning millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogrammid teatava põhjalähedase ja pelaagilise püügi puhul liidu vetes Põhjameres ja ICESi IIa rajooni liidu vetes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 95,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusotsuses 2013/328/EL ⁽²⁾ kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm seoses tursa-, merilesta ja merikeele püügiga Kattegatis, Põhjameres, Skagerrakis, La Manche'i idaosas, Šotimaast läänes asuvates vetes ja liri meres.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 1380/2013 ⁽³⁾ on sätestatud pelaagilise ja põhjalähedase püügi puhul lossimise kohustus, et vähendada praegust juhipüügi kõrget taset ja järk-järgult kaotada tagasiheide. Lossimiskohustuse rakendamise üksikasjad on sätestatud komisjoni delegeeritud määruses (EL) nr 1395/2014 ⁽⁴⁾ ning komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2015/2440 ⁽⁵⁾. Lossimiskohustuse järgimist tuleks kontrollida ja inspekteerida.
- (3) Lisaks rakendusotsusega 2013/328/EL hõlmatud merilesta, merikeele ja tursapüügile Põhjameres, mis peaks olema jätkuvalt hõlmatud kontrolli ja inspekteerimise eriprogrammiga, tuleks ka delegeeritud määruses (EL) nr 1395/2014 ja delegeeritud määruses (EL) 2015/2440 osutatud tagasiheitekaava käsitlevas lisas määratletud liigid lisada kontrolli ja inspekteerimise eriprogrammi, et asjaomased liikmesriigid saaksid osaleda tõhusalt ja tulemuslikult ühistes inspekteerimis- ja järelevalvetoimingutes.
- (4) Tagasiheitekaavadega hõlmatud iga liigi suhtes liikmesriikide poolt tehtud riskianalüüsi tulemuste põhjal peavad liikmesriigid rakendama käesoleva kontrolli ja inspekteerimise eriprogrammiga kehtestatud üldisi inspekteerimiskriteeriume.
- (5) Selleks et võtta arvesse piirkondlikke eripärasid ning vajadust ühtlustada ja tõhustada kontrollimis- ja inspekteerimiskorda, hõlmab käesolev kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm liidu veed Põhjameres, nagu on määratletud määruses (EL) nr 1380/2013 (ICESi IIIa püügipiirkond, st sealhulgas Kattegat, Skagerrak ja ICESi IV püügipiirkond), ning samuti ICESi IIa rajooni liidu veed.
- (6) Käesolev kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm hõlmab teatavate põhjalähedaste liikide püüki liidu vetes Põhjameres ja ICESi IIa rajooni liidu vetes ning teatavate pelaagiliste liikide püüki liidu vetes Põhjameres (ICESi

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 25. juuni 2013. aasta rakendusotsus 2013/328/EL, millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm seoses tursa-, merilesta ja merikeele püügiga Kattegatis, Põhjameres, Skagerrakis, La Manche'i idaosas, Šotimaast läänes asuvates vetes ja liri meres (ELT L 175, 27.6.2013, lk 61).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22).

⁽⁴⁾ Komisjoni 20. oktoobri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 1395/2014, millega kehtestatakse tagasiheitekaava seoses teatavate väikeste pelaagiliste liikide püügiga ja tööstusliku kalapüügiga Põhjameres (ELT L 370, 30.12.2014, lk 35).

⁽⁵⁾ Komisjoni 22. oktoobri 2015. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/2440, millega kehtestatakse tagasiheitekaava teatava põhjalähedase püügi puhul Põhjameres ja ICESi IIa rajooni liidu vetes (ELT L 336, 23.12.2015, lk 42).

IIIa ja IV piirkond) ja ICESi Ila rajooni liidu vetes. Komisjoni rakendusotsusega 2012/807/EL, ⁽¹⁾ mida on muudetud rakendusotsusega 2015/1944/EL, ⁽²⁾ kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm seoses pelaagilise kalapüügi Kilde-Atlandi läänepiirkonna vetes ja Põhjamere põhjaosas (ICESi IVa püügipiirkond). Seepärast on asjakohane viia rakendusotsuse 2012/807/EL kohaldamisala vastavusse käesoleva otsusega.

- (7) Nõukogu määruses (EÜ) nr 850/98 ⁽³⁾ ning eelkõige selle IIIa jaotises on kehtestatud meetmed tagasiheite vähendamiseks. Kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm peaks tagama valikulise püügi keelu, püügipiirkonnast lahkumise nõude ja tagasi laskmise keelu järgimise.
- (8) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rakendusotsuse 2013/328/EL muudatused

Rakendusotsust 2013/328/EL muudetakse järgmiselt.

- 1) Pealkiri asendatakse järgmisega:

„Komisjoni 25. juuni 2013. aasta rakendusotsus, millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm teatava põhjalähedase ja pelaagilise püügi puhul liidu vetes Põhjameres ja ICESi Ila rajooni liidu vetes“.

- 2) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva otsusega kehtestatakse ühtne kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm, mida kohaldatakse ICESi IIIa ja IV püügipiirkonna liidu vetes tursa-, merikeele ja merilesta püügi suhtes ning makrelli, heeringa, stauriidi, põhjaputassuu, hõbekala, kilu, meritobiase, norra tursiku, tursa, kilttursa, merlangi, põhjaatlanti süsika, norra salehomaari, hariliku merikeele, merilesta, euroopa merluusi ja hariliku süvameregarneeli teatava püügi suhtes ICESi IIIa ja IV püügipiirkonna liidu vetes ning ICESi Ila rajooni liidu vetes (edaspidi „asjaomased piirkonnad“).

- 3) Artiklisse 2 lisatakse lõige 1a:

„1a. Kontrolli ja inspekteerimise eriprogrammi kohaldatakse järgmise püügitegevuse suhtes:

- a) komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1395/2014 (*) lisas määratletud kalapüük;
- b) komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/2440 (**) lisas määratletud kalapüük;
- c) määrustega (EÜ) nr 1342/2008 ja (EÜ) nr 676/2007 hõlmatud varud.

(*) Komisjoni 20. oktoobri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 1395/2014, millega kehtestatakse tagasiheitekava seoses teatavate väikeste pelaagiliste liikide püügiga ja tööstusliku kalapüügiga Põhjameres (ELT L 370, 30.12.2014, lk 35).

(**) Komisjoni 22. oktoobri 2015. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/2440, millega kehtestatakse tagasiheitekava teatava põhjalähedase püügi puhul Põhjameres ja ICESi Ila rajooni liidu vetes (ELT L 336, 23.12.2015, lk 42).“

⁽¹⁾ Komisjoni 19. detsembri 2012. aasta rakendusotsus 2012/807/EL, millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm seoses pelaagilise kalapüügiga Kilde-Atlandi läänepiirkonna vetes (ELT L 350, 20.12.2012, lk 99).

⁽²⁾ Komisjoni 28. oktoobri 2015. aasta rakendusotsus (EL) 2015/1944, millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm seoses pelaagilise kalapüügiga Kilde-Atlandi läänepiirkonna vetes (ELT L 283, 29.10.2015, lk 13).

⁽³⁾ Nõukogu 30. märtsi 1998. aasta määrus (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu (EÜT L 125, 27.4.1998, lk 1).

4) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm tagab artikli 2 lõikes 1a osutatud liikide ja varude suhtes kohaldatavate kaitse- ja kontrollimeetmete ühtse ja tulemusliku rakendamise.“;

b) lõike 2 punkt c asendatakse järgmisega:

„c) kogu saagi lossimise kohustus kõikide liikide puhul, mille suhtes kehtib Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1380/2013 (*) kohane lossimiskohustus, ning nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 (**) IIIa jaotises sätestatud meetmed tagasiheite vähendamiseks;

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22).

(**) Nõukogu 30. märtsi 1998. aasta määrus (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu (EÜT L 125, 27.4.1998, lk 1).“

5) Artikli 4 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Iga kalalaeva, kalalaevade rühma, püügivahendi kategooriat, ettevõtjat ja/või kalapiiügiga seonduvat tegevust kontrollitakse ja inspekteeritakse iga artikli 2 lõikes 1a osutatud liigi ja varu puhul vastavalt lõike 3 kohaselt antud prioriteeditasemele.“

6) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 5

Riskianalüüsi menetlused

1. Asjaomased liikmesriigid hindavad artiklis 1 loetletud varude ja piirkonnaga (piirkondadega) seotud riske vastavalt metoodikale, mis on kehtestatud koostöös Euroopa Kalanduskontrolli Ametiga (EFCA).

2. Lõikes 1 osutatud riskihindamise metoodika kohaselt teeb asjaomane liikmesriik järgmist:

a) hindab varasemate kogemuste ning kogu kättesaadava ja asjakohase teabe põhjal nõuetele mittevastavuse tõenäosust ning selle võimalikke tagajärgi;

b) määrab liikide ja varude, hõlmatud piirkondade ja aastaegade kaupa kindlaks riski taseme, mis põhineb sagedusel (sage, keskmine, harv, tähtsusetu) ning võimalikel tagajärgedel (tõsised/olulised/aktsepteeritavad/marginaalsed). Hinnangulist riskitaset väljendatakse järgmiselt: „väga madal“, „madal“, „keskmine“, „kõrge“ või „väga kõrge“.

3. Asjaomased liikmesriigid koostavad ja ajakohastavad korrapäraselt oma laevade loetelu, kus on esitatud vähemalt kõrge ja väga kõrge riskitasemega laevad. Riskide kaupa liigitatud laevade ajakohastatud loetelu kasutatakse vastava ühiskasutuskava kampaaniates.

4. Kui artiklis 1 osutatud piirkonnas (piirkondades) tegutseb mõne muu liikmesriigi kui asjaomase liikmesriigi lipu all sõitev kalalaev või kolmanda riigi kalalaev, antakse sellele riskitase lõike 2 kohaselt. Kõnealust kalalaeva peetakse „väga kõrge“ riskitasemega kalalaevaks, kui puudub teave ning kui selle lipuriigi ametiasutused ei esita artikli 9 kohaselt vastavalt artikli 4 lõikele 2 ja käesoleva artikli lõikele 3 tehtud riskianalüüsi tulemusi, mis viitaksid teistsugusele riskitasemele.“

7) Artikli 7 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Asjaomased liikmesriigid esitavad ühiskasutuskava raames EFCA-le vajaduse korral artikli 5 lõike 2 kohaselt tehtud riskianalüüsi tulemused ja eelkõige loetelu hinnangulistest riskitasemetest ning vastavatest inspekteerimiseesmärkidest.“

8) Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 I lisas ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1005/2008 (*) artikli 9 lõikes 1 määratletud sihtkriteeriume, kohaldatakse artikli 2 lõike 1a punktis c osutatud varude suhtes II lisas määratletud sihtkriteeriume riskitasemega „kõrge“ ja „väga kõrge“ kalalaevade ja/või teiste ettevõtjate puhul.

(*) Nõukogu 29. septembri 2008. määrus (EÜ) nr 1005/2008, millega luuakse ühenduse süsteem ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1936/2001 ja (EÜ) nr 601/2004 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1093/94 ja (EÜ) nr 1447/1999 (ELT L 286, 29.10.2008, lk 1).“;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Artikli 2 lõike 1a punktides a ja b osutatud püügitegevuse puhul kohaldatakse II lisas määratletud sihtkriteeriume riskitasemega „kõrge“ ja „väga kõrge“ kalalaevade ja/või teiste ettevõtjate suhtes.“

9) I lisa jäetakse välja.

10) II lisa asendatakse käesoleva otsuse I lisa tekstiga.

11) IV lisa asendatakse käesoleva otsuse II lisa tekstiga.

Artikkel 2

Rakendusotsuse 2012/807/EL muudatused

Rakendusotsust 2012/807/EL muudetakse järgmiselt.

1) Pealkiri asendatakse järgmisega:

„Komisjoni 19. detsembri 2012. aasta rakendusotsus, millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm seoses pelaagilise kalapüügiga Kirde-Atlandi läänepiirkonna vetes“.

2) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva otsusega kehtestatakse ICESi V, VI, VII, VIII ja IX alapiirkonna ELi vete ja CECAFi 34.1.11 piirkonna ELi vete (edaspidi „läänepiirkonna veed“) hariliku makrelli-, heeringa-, stauriidi-, põhjaputassuu-, hirvkala-, anšoovise-, hõbekala-, sardiini- ja kiluvarude suhtes kohaldatav kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm.“

3) Artikli 3 lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) läänepiirkonna vetes toimuva püügitegevuse suhtes kohaldatav aruandluskohustus, eelkõige registreeritud ja edastatud teabe usaldusväärsus;“.

4) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 5

Riskianalüüsi menetlused

1. Asjaomased liikmesriigid hindavad artiklis 1 loetletud varude ja piirkonnaga (piirkondadega) seotud riske vastavalt metoodikale, mis on kehtestatud koostöös Euroopa Kalanduskontrolli Ametiga (EFCA).

2. Lõikes 1 osutatud riskihindamise metoodika kohaselt teeb asjaomane liikmesriik järgmist:
- a) hindab varasemate kogemuste ning kogu kättesaadava ja asjakohase teabe põhjal nõuetele mittevastavuse tõenäosust ning selle võimalikke tagajärgi;
 - b) määrab liikide ja varude, hõlmatud piirkondade ja aastaaegade kaupa kindlaks riski taseme, mis põhineb sagedusel (sage, keskmine, harv, tähtsusetu) ning võimalikel tagajärgedel (rasked/olulised/aktsepteeritavad/marginaalsed). Hinnangulist riskitaset väljendatakse järgmiselt: „väga madal“, „madal“, „keskmine“, „kõrge“ või „väga kõrge“.
3. Asjaomased liikmesriigid koostavad ja ajakohastavad korrapäraselt oma laevade loetelu, kus on esitatud vähemalt kõrge ja väga kõrge riskitasemega laevad. Riskide kaupa liigitatud laevade ajakohastatud loetelu kasutatakse vastava ühiskasutuskava kampaaniates.
4. Kui artiklis 1 osutatud piirkonnas (piirkondades) tegutseb mõne muu liikmesriigi kui asjaomase liikmesriigi lipu all sõitev kalalaev või kolmanda riigi kalalaev, antakse sellele riskitase lõike 2 kohaselt. Kõnealust kalalaeva peetakse „väga kõrge“ riskitasemega kalalaevaks, kui puudub teave ning kui selle lipuriigi ametiasutused ei esita artikli 9 kohaselt vastavalt artikli 4 lõikele 2 ja käesoleva artikli lõikele 3 tehtud riskianalüüsi tulemusi, mis viitaksid teistsugusele riskitasemele.“
- 5) Artikli 7 lõige 1 asendatakse järgmisega:
- „1. Asjaomased liikmesriigid esitavad ühiskasutuskava raames EFCA-le vajaduse korral artikli 5 lõike 2 kohaselt tehtud riskianalüüsi tulemused ja eelkõige loetelu hinnangulistest riskitasemetest ning vastavatest inspekteerimiseesmärkidest.“

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2017.

Brüssel, 5. jaanuar 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

„II LISA

PÕHJALÄHEDASTE LIIKIDE SIHTKRITERIUMID

1. Merel teostatava inspekteerimise tase (sh vajaduse korral õhuseire)

Artikli 2 lõike 1a punktides b ja c osutatud püügiga tegelevate kalalaevade suhtes merel teostatava inspekteerimise puhul tuleb igal aastal täita järgmised sihtkriteeriumid, ⁽¹⁾ kui merel teostatav inspekteerimine on püügiahela etapi puhul oluline ja osa riskijuhtimisstrateegiast.

Kriteeriumid aasta kohta (*)	Kalalaevade hinnanguline riskitase kooskõlas artikli 5 lõikega 2	
	kõrge	väga kõrge
Püük (liik)	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 2,5 % ulatuses nende kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 5 % ulatuses nende väga kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga

(*) Väljendatakse protsendina kõrge või väga kõrge riskitasemega kalalaevade püügireisidest aastas asjaomases piirkonnas.

2. Maal teostatava inspekteerimise tase (sh dokumentide kontroll ja inspekteerimine sadamates või esmamüügil)

Artikli 2 lõike 1a punktides b ja c osutatud püügiga tegelevate kalalaevade ja muude ettevõtjate suhtes maal teostatava inspekteerimise (sh dokumendikontrollid ja inspekteerimised sadamates või esmamüügil) puhul tuleb igal aastal täita järgmised sihtkriteeriumid, ⁽²⁾ kui maal teostatav inspekteerimine on püügi/turustusahela etapi puhul oluline ja osa riskijuhtimisstrateegiast.

Kriteeriumid aasta kohta (*)	Kalalaevade ja/või muude ettevõtjate (esmaostja) riskitase	
	kõrge	väga kõrge
Püük (liik)	Inspekteerimised sadamas vähemalt 10 % ulatuses kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul	Inspekteerimised sadamas vähemalt 15 % ulatuses väga kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul

(*) Väljendatakse protsendina kõrge või väga kõrge riskitasemega kalalaevade poolt aastas lossitud kogustest.

Inspekteerimist pärast lossimist või ümberlaadimist kasutatakse eelkõige täiendava riskikontrolli mehhanismina, et kontrollida saagi ja lossimise kohta registreeritud ja edastatud teabe usaldusväärsust.

⁽¹⁾ Kui laevad veedavad merel alla 24 tunni ühe püügireisi kohta, võib sihtkriteeriume kooskõlas riskijuhtimisstrateegiaga vähendada poole võrra.

⁽²⁾ Kui laevad lossivad alla 10 tonni lossimise kohta, võib sihtkriteeriume kooskõlas riskijuhtimisstrateegiaga vähendada poole võrra.

PELAAGILISTE LIIKIDE SIHTKRITERIUMID

1. Merel teostatava inspekteerimise tase (sh vajaduse korral õhuseire)

Artikli 2 lõike 1a punkti a kohaselt heeringa, makrelli, stauriidi, põhjaputassuu, norra tursiku, kilu ja meritobiase püügiga tegelevate kalalaevade suhtes merel teostatavate inspekteerimiste puhul tuleb igal aastal täita järgmised sihtkriteeriumid, ⁽³⁾ kui merel teostatavad inspekteerimised on püügiahela etapi puhul olulised ja osa riskijuhtimisstrateegiast.

Kriteeriumid aasta kohta (*)	Kalalaevade hinnanguline riskitase kooskõlas artikli 5 lõikega 2	
	kõrge	väga kõrge
Heeringas, makrell ja stauriid	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 5 % ulatuses nende kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 7,5 % ulatuses nende väga kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga
Norra tursik, kilu ja meritobias	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 2,5 % ulatuses nende kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 5 % ulatuses nende väga kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga
Põhjaputassuu	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 5 % ulatuses nende kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga	Merel teostatavad inspekteerimised vähemalt 7,5 % ulatuses nende väga kõrge riskitasemega kalalaevade püügireiside puhul, mis tegelevad kõnealuse kalavaru sihtpüügiga

(*) Väljendatakse protsendina püügireisidest, mida teevad kõrge või väga kõrge riskitasemega kalalaevad piirkonnas aasta kohta (püüdes asjaomast liiki sihtliigina vastava võrgusilma suurusega kalapüügivahendiga).

2. Maal teostatava inspekteerimise tase (sh dokumentide kontroll ja inspekteerimine sadamates või esmamüügil)

Artikli 2 lõike 1a punkti a kohaselt heeringa, makrelli, stauriidi, põhjaputassuu, norra tursiku, kilu ja meritobiase püügiga tegelevate kalalaevade ja muude ettevõtjate suhtes maal teostatavate inspekteerimiste (sh dokumendikontrollid ja inspekteerimised sadamates või esmamüügil) puhul tuleb igal aastal täita järgmised sihtkriteeriumid, ⁽⁴⁾ kui maal teostatav inspekteerimine on püügi/turustusahela etapi puhul oluline ja osa riskijuhtimisstrateegiast.

Kriteeriumid aasta kohta (*)	Kalalaevade ja/või muude ettevõtjate (esmaostja) riskitase	
	kõrge	väga kõrge
Heeringas, makrell ja stauriid	Inspekteerimised sadamas vähemalt 5 % ulatuses kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul	Inspekteerimised sadamas vähemalt 7,5 % ulatuses väga kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul
Norra tursik, kilu ja meritobias	Inspekteerimised sadamas vähemalt 2,5 % ulatuses kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul	Inspekteerimised sadamas vähemalt 5 % ulatuses väga kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul
Põhjaputassuu	Inspekteerimised sadamas vähemalt 5 % ulatuses kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul	Inspekteerimised sadamas vähemalt 7,5 % ulatuses väga kõrge riskitasemega kalalaevade lossitud üldkoguste puhul

(*) Väljendatakse protsendina kõrge või väga kõrge riskitasemega kalalaevade poolt aastas lossitud kogustest.

Inspekteerimist pärast lossimist või ümberlaadimist kasutatakse eelkõige täiendava riskikontrolli mehhanismina, et kontrollida saagi ja lossimise kohta registreeritud ja edastatud teabe usaldusväärsust.“

⁽³⁾ Vt joonealune märkus 1.

⁽⁴⁾ Vt joonealune märkus 2.

II LISA

„IV LISA

HINDAMISARUANDE SISU

I. Andmed [asjaomase liikmesriigi] poolt tehtud kontrolli, inspekteerimise ja jõustamise kohta merel ja maal

Tabel 1

Merel tehtud inspekteerimiste analüüs

Patrullipäevad		Inspekteerimiste arv (kokku / väga kõrge / kõrge risk)	Avastatud ja kinnitatud tõsiste rikkumiste arv (kokku / väga kõrge / kõrge risk)	Raskete rikkumiste keskmine määr (kinnitatud rikkumised / inspekteerimised)	Raskete rikkumiste määr riskitasemega „madal“ ja „keskmine“ kalalaevade puhul (rikkumised / inspekteerimised)	Raskete rikkumiste määr riskitasemega „kõrge“ ja „väga kõrge“ kalalaevade puhul (rikkumised / inspekteerimised)
Ettenähtud	Teostatud					
30 (*)	30	100/70/30	4/3/1	4:100 = 4 %	3:70 = 4,3 %	1/30 = 3,3 %

Tabel 2

Maal tehtud inspekteerimiste analüüs

Inspeksioonid maal inimtööpäevades		Inspekteerimiste arv (kokku / väga kõrge / kõrge risk)	Avastatud ja kinnitatud raskete rikkumiste arv (kokku / väga kõrge / kõrge risk)	Raskete rikkumiste keskmine määr (kinnitatud rikkumised / inspekteerimised)	Raskete rikkumiste määr riskitasemega „madal“ ja „keskmine“ kalalaevade puhul (rikkumised / inspekteerimised)	Raskete rikkumiste määr riskitasemega „kõrge“ ja „väga kõrge“ kalalaevade puhul (rikkumised / inspekteerimised)
Ettenähtud	Teostatud					
200 (*)	200	400/350/50	40/30/10	40:400 = 10 %	30:350 = 8,6 %	10:50 = 20 %

(*) Tabelite 1 ja 2 teisel real esitatud näide hõlbustab tabeli täitmist.

II. Parandatud nõuete täitmise tasemetena väljendatud sihtkriteeriumide analüüs

Kui liikmesriik kohaldab käesoleva otsuse artikli 8 lõikes 3 osutatud alternatiivseid sihtkriteeriume, tuleb esitada järgmised andmed.

Tabel 3

Parandatud nõuete täitmise tasemete saavutamine.

Tegevuse kirjeldus: oht / risk / laevastiku osa	Väga kõrge risk / kõrge risk / keskmine risk / madal risk / väga madal risk — Ohu/riski tase aasta alguses, väljendatud nõuete täitmise tasemenä — Parandatud nõuete täitmise taseme eesmärk — Ohu/riski tase aasta lõpus, väljendatud nõuete täitmise tasemenä — Inspekteerimiste arv — Avastatud raskete rikkumiste arv — Järelanalüüs ja selgitus juhul, kui parandatud nõuete täitmise taseme eesmärki ei ole saavutatud
---	--

III. Muude inspekteerimis- ja kontrollimeetmete analüüs: ümberlaadimine, õhuseire, import/eksport ning muud meetmed, näiteks koolitus- või teabetunnid, mille eesmärk on parandada eeskirjade järgimist kalalaevade ja muude ettevõtjate puhul.

IV. Kontrolli, inspekteerimise ja jõustamise tõhustamise ettepanek(ud) (iga asjaomase liikmesriigi kohta)“

KOMISJONI OTSUS (EL) 2017/11,

5. jaanuar 2017,

millega kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) muutmise

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2013. aasta otsust 2013/785/EL Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu ⁽²⁾ (edaspidi „leping“) (heaks kiidetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 764/2006) ⁽³⁾ artikli 10 alusel on loodud ühiskomitee, kelle ülesanne on kontrollida asjaomase lepingu kohaldamist, eelkõige jälgida selle täitmist, tõlgendamist ja kohaldamise toimimist. Otsusega 2013/785/EL heaks kiidetud Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus (edaspidi „protokoll“) lisa X peatükis on sätestatud kõnealuse protokoll raames püütud saagi teatava osa lossimise tingimused Maroko sadamates.
- (2) 18.–20. oktoobril 2016 toimus Rabatis ühiskomitee koosolek, et kiita heaks protokollis sätestatud lossimiskohustusega seotud muudatused, võttes arvesse nimetatud kohustuse täitmisega seotud korduvaid probleeme.
- (3) Enne ühiskomitee asjaomast kohtumist edastas komisjon nõukogule ettevalmistava dokumendi, milles olid üksikasjalikult esitatud liidu kavandatava seisukoha konkreetsed elemendid.
- (4) Kooskõlas otsuse 2013/785/EL lisa punktiga 3 kiitis nõukogu liidu kavandatava seisukoha heaks.
- (5) Ühiskomitee kõnealuse koosoleku protokoll 8. lisasse lisati heaks kiidetud muudatused, milles käsitletakse trahvide suurendamist lossimiskohustuse täitmata jätmise korral ja rahaliste stiimulite laiendamist kõikidele lossimiskohustusega laevadele, kui lossitakse kohustuslikust künnisest rohkem.
- (6) Kõnealused muudatused tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita.
- (7) Vaja on näha ette võimalus kohaldada kõnealuseid meetmeid tagasiulatuvalt alates 20. oktoobrist 2016,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu nimel kiidetakse heaks Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) lisa X peatüki punktides 1 ja 4 tehtud muudatused, mille on heaks kiitnud kõnealuse lepingu artikli 10 kohaselt loodud ühiskomitee ning mis tulenevad protokoll 8. lisast, mis on esitatud käesoleva otsuse lisas.

⁽¹⁾ ELT L 349, 21.12.2013, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 141, 29.5.2006, lk 4.

⁽³⁾ Nõukogu 22. mai 2006. aasta määrus (EÜ) nr 764/2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimist (ELT L 141, 29.5.2006, lk 1).

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 20. oktoobrist 2016.

Brüssel, 5. jaanuar 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga loodud ühiskomitee 18.–20. oktoobril 2016 toimunud kohtumise protokoll 8. lisa

X PEATÜKK „SAAGI LOSSIMINE“

1. Lossimine

Käesoleva protokoll kohaselt püügiluba omavatel lossimiskohustustega Euroopa Liidu laevadel, mis lossivad Maroko sadamates rohkem kui kalapüügi teabelehes nr 1, 4, 5 ja 6 sätestatud kohustuslik püügikogus, vähendatakse üle kohustusliku künnise lossitud ja kalaturu läbinud tonni eest makstavat tasu 5 %.

4. Karistused lossimiskohustuste täitmata jätmise korral

Lossimiskohustust omavad laevad, kes ei täida kõnealust kohustust, nagu on ette nähtud vastavate kalapüügi teabelehtedega, peavad järgmise tasu eest maksma 15 % rohkem.

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET